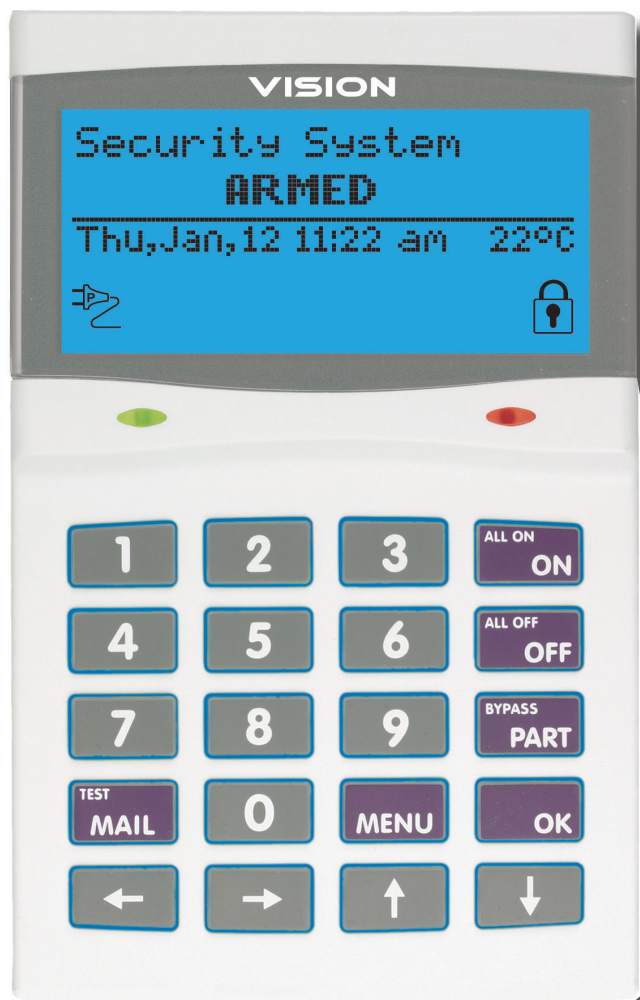




MANUALE UTENTE

Versione 1.01
Novembre 2013

Con Tecnologia RF - BOSCH



VISION-X[®] CENTRALE DI ALLARME



Nota sul Copyright

Copyright © 2006-2013 di Digiflex Pty Limited, Sydney, Australia. Copyright traduzioni a cura di Voyager srl. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa o memorizzata in ogni forma o con ogni mezzo: elettronico, meccanico, facsimile, registrato o altro, senza permesso scritto di Digiflex Pty Limited. I diritti della versione italiana sono proprietà di Voyager srl.

Marchi Commerciali

Nel presente documento potrebbero essere presenti dei marchi proprietari. Sia che tali marchi siano presenti come logo o con il nome per esteso, si dichiara che sono usati solo in questa veste editoriale a beneficio del proprietario del marchio e senza l'intenzione di un uso improprio del marchio.

Limiti di Responsabilità

Nonostante siano stati fatti molti sforzi nella stesura di tale manuale, né Digiflex Pty Limited, né uno qualsiasi dei suoi legali rappresentanti, né Voyager srl, hanno responsabilità alcuna verso persone o cose che possano subire danno diretto o indiretto a causa delle informazioni contenute in questo libro. **Nel caso si trovino errori o inconsistenze, si prega di comunicarle al numero: +39-051-6025254 oppure inviare una e-mail all'indirizzo: service@voyager-srl.it.**

Digiflex Pty Limited si riserva il diritto di modificare le specifiche e le informazioni contenute in tale manuale senza preavviso, al fine di migliorare la qualità del prodotto.

Nota per la Telegestione

La possibilità di telegestire questo dispositivo non significa che il provider del servizio telefonico possa essere ritenuto responsabile del mancato funzionamento del prodotto in tutte le sue condizioni operative. Questo prodotto non può essere usato in nessun modo costituisca un problema ad altri clienti del provider telefonico. Uno scollegamento immediato del dispositivo potrebbero renderlo non funzionante e pertanto occorrerà provvedere alla riparazione o alla sostituzione. Il livello di trasmissione di tale oggetto è impostato ad un valore fisso e potrebbero verificarsi delle circostanze in cui le prestazioni potrebbero essere non ottimali. Prima di riportare un qualsiasi guasto di comunicazione, verificare lo stato della linea telefonica.

Notizie per il Proprietario dell'impianto

Grazie per avere scelto la centrale di allarme Vision-X per il vostro sistema di sicurezza. Il vostro impianto potrebbe comprendere sofisticate funzioni che devono essere programmate ed evidenziate dal vostro installatore di fiducia. In base alla configurazione, e in base al vostro livello di Accesso, avrete la possibilità di modificare alcuni parametri in maniera autonoma. E' possibile ad esempio modificare il proprio codice PIN o quello degli altri utenti dell'impianto.

Il presente manuale espone il funzionamento generale del sistema di allarme e descrive le opzioni di programmazione da parte dell'utente. Leggete con cura il presente manuale e richiedete al vostro installatore una completa spiegazione dell'utilizzo del vostro impianto.

Avvertenze

- 1) Questo prodotto deve essere installato da personale specializzato nell'installazione di sistemi di allarme.
- 2) Questo prodotto potrebbe non comportarsi correttamente se male installato.
- 3) Alcune delle caratteristiche di questo prodotto richiedono una linea telefonica funzionante ed un operatore telefonico, anche GSM o ADSL, che pertanto applicherà le tariffe del caso.
- 4) Si consiglia di eseguire test periodici della linea telefonica e degli apparati di comunicazione per assicurare le corrette funzionalità del prodotto.
- 5) Una programmazione errata di alcuni parametri potrebbe rendere tale prodotto non funzionante secondo le attese.
- 6) Mantenere il dispositivo sempre alimentato ed eseguire la regolare manutenzione annua.
- 7) Lasciare il dispositivo sempre connesso alla linea telefonica o ai relativi apparati di comunicazione.
- 8) L'adesivo di seguito riportato va applicato sul contenitore del prodotto durante l'installazione. L'adesivo si trova nel sacchetto delle resistenze in dotazione.



- 9) Il dispositivo non può essere usato per chiamare in automatico le forze dell'ordine, senza regolare autorizzazione.

CONTENUTI

Nota sul Copyright e Marchi commerciali.....	2
Limiti di Responsabilità e Nota per la telegestione	2
Notizie per il Proprietario dell'impianto	2
Menù delle Programmazioni.....	4
Introduzione.....	5
Caratteristiche.....	5
Guida per l'utente	5
Invio degli Allarmi (Reporting)	6
Informazioni sulla tastiera	6
Tasti Della Tastiera.....	6
Led ed Icone di Stato.....	7
Toni da Tastiera	7
Operazioni di base del Sistema.....	8
Inserire un'Area in Modo Totale	8
Inserire un'Area in Modo Parziale 1 / Parz. 2	8
Disinserire l'impianto.....	8
Tattizzazione degli Allarmi.....	9
Inserimento Automatico	9
Inserimento Remoto - Inserimento Rapido	9
Funzioni di Controllo DTMF	9
Programmazione dei Testi tramite tastiera	10
Coercizione ed Allarmi Silenziosi	10
Programmazione di Sistema	10
Cancella Utente.....	10
CODICI PIN	11
Cambiare il proprio PIN	11
Modifica Altro PIN	11
Aggiungi Nuovo PIN.....	11
Cancella PIN.....	12
CHIAVI DI PROSSIMITÀ'	12
Aggiungi Chiavi Prox	12
Cancella Chiavi Prox	12
Stato Chiavi Prox.....	12
Modifica Chiavi Prox.....	13
Telecomandi RADIO RF.....	13
Aggiungi Telecomando	13
Cancella Telecomando RF.....	13
Nome Utente	13
Assegna Area	14
Opzioni Utente	14
Fasce Orarie	14
Fasce Orarie per gli Accessi	14
Assegna Porte.....	15
Utente Temporaneo	15
Impronte digitali.....	15
Aggiungi e Cancella Impronte.....	16
Stato Impronte	16
Aree	16
Stato Area.....	16
Inserire/Disinserire un'Area	17
Inserire tutte le aree.....	17
Disinserire tutte le aree	17
Muovi verso altra Area.....	17
Avviso On/Off	18
Modo Avviso	18
Nome Area	18
Nome Parziale 1	18
Nome Parziale 2	19
Auto Inserimento.....	19
Tempo di Uscita.....	19
Tempo di Ingresso 1 e 2	20
Tempo di Ingresso Parziale	20

Zone (ingressi).....	21
Stato Zone.....	21
Esclusione Zone	21
Impostare le Zone Avviso	22
Impostare Zone Modo Parziale 2.....	22
Ripristino Sensori di Fumo	23
Nome Zona	23
Walk Test Ogni Zona	23
Walk Test Zone Singola.....	23
Uscite	24
Stato Uscite.....	24
Attivazione Uscita (On/Off)	24
Matrice Uscite	24
Stato Porte	25
Matrice Porte.....	25
Forzatura Porte	26
Nome Uscita	26
Nome Porta.....	26
Test Sirene Esterne	27
Test Sirene Interne	27
Test Lampeggiante	27
Comunicazione / Report	27
Chiama/Rispondi Visionlink.....	28
Inoltro Chiamata On/Off	28
Verifica Email via Web	28
Email Eventi di Sistema	28
Avvia Collegamento diretto	28
Impostazioni Voce	28
Registra Cliente	28
Destinazione 1	28
Destinazione 2.....	29
Sequenza Attivazione Inoltro (ON)	29
Sequenza di Disattivazione Inoltro Off.....	30
Pin Utente Vision Link	30
Report via Email.....	30
Indirizzo Email	30
Opzioni Email	31
Invia Test Report	31
Dispositivi e Moduli Opzionali.....	31
Stato Dispositivi	31
Volume	31
Contrasto	32
Retroilluminazione.....	32
Nome Tastiera	32
Tabella 1 Attivazioni Clip	32
Tabella 2 Attivazioni Clip	33
Controllo SMS	33
Eventi di Sistema	33
Stato Centrale	33
Guasto Sistema.....	33
Memoria Eventi	36
Imposta Ora e Data.....	36
Volume	37
Fasce Orarie	37
Nome Fasce Orarie	37
Orari.....	37
Giorno	38
Opzioni.....	38
Nome Festività.....	38
Giorno di Inizio / Fine della Festività	38
Temperatura Alta/Bassa	39
Nome Sito.....	39
Walk Test Tutte le Zone	39
Test Batteria	40
Dettagli installazione.....	41

Menù delle Programmazioni

Tabella 1: mostra tutte le opzioni del sistema in formato tabella. E' possibile accedere ad ogni funzione tramite il tasto Menu per poi scorrere le varie opzioni. Premere OK per selezionare l'opzione desiderata. Un modo rapido per raggiungere un parametro è quello di digitare Menu seguito del numero della funzione scelta. La maggior parte delle funzioni richiede il codice PIN, mentre per alcune funzioni speciali, il controllo è riservato al solo Utente Principale (Master).

Esempio:

Per cambiare il tempo di uscita, entrare in programmazione premendo [MENU] + [2] + [8] + [0] e seguire le istruzioni del display.

1	Accessi	2	Aree	3	Ingressi	4	Uscite
1-0	Comandi	2-0	Comandi	3-0	Comandi	4-0	Comandi
1-0-0	Cancella Utente	2-0-0	Stato Area	3-0-0	Stato Zone	4-0-0	Stato Uscite
		2-0-1	Cambia Area On/Off	3-0-2	Esclusione Zone	4-0-1	Cambia Uscita On/Off
1-1	Codici PIN	2-0-2	Inser. Ogni Area	3-0-3	Prog. Zone Avviso	4-0-2	Matrice Uscite
1-1-0	Cambia Proprio PIN	2-0-3	Disins. Ogni Area	3-0-4	Prog. Zone Parz.2	4-0-3	Stato Porta
1-1-1	Cambia Altro PIN	2-0-4	Muovi in altra Area	3-0-5	Reset Sensori Fumo	4-0-4	Matrice Porta
1-1-2	Aggiungi PIN	2-0-5	Avviso On/Off			4-0-5	Forzatura Porta
1-1-3	Cancella PIN	2-0-6	Modo Avviso	3-1	Proprietà Zone		
				3-1-0	Nome Zone	4-1	Proprietà Uscite
1-2	Chiavi Prossimità	2-1	Proprietà Area			4-1-0	Nome Uscite
1-2-0	Aggiungi Chiave Prox	2-1-0	Nome Area	3-9	Test Zone		
1-2-1	Cancella Chiave Prox	2-1-6	Nome Parziale 1	3-9-0	Walk Test Ogni Zona	4-2	Controllo Porte
1-2-2	Stato Chiave Prox	2-1-7	Nome Parziale 2	3-9-1	Walk Test Una Zona	4-2-0	Nome Porta
1-2-3	Modifica Chiave Prox	2-1-8	Auto Inserimento				
						4-9	Test Uscite
1-3	Telecomando RF	2-8	Tempi			4-9-0	Test Sirena Esterna
1-3-0	Aggiungi Telecomando	2-8-0	Tempo di Uscita			4-9-1	Test Sirena Interna
1-3-1	Cancella Telecomando	2-8-1	Tempo Ingresso 1			4-9-2	Test Lampeggiante
		2-8-2	Tempo Ingresso 2				
1-4	Proprietà Utente	2-8-3	Tempo Ingr. Parz.				
1-4-0	Nome Utente						
1-4-1	Assegna Area						
1-4-2	Opzioni Utente						
1-4-4	Fasce Orarie						
1-4-5	Assegna Porta						
1-4-6	Scadenza Utente						
1-8	Impronte Digitali						
1-8-0	Aggiungi Impronta						
1-8-1	Cancella Impronta						
1-8-2	Stato Impronta						
5	Comunicazione	6	Dispositivi	7	Sistema		
5-0	Comandi	6-0	Comandi	7-0	Comandi		
5-0-1	Chiama/Risp.Visionlik	6-0-0	Stato Dispositivo	7-0-0	Stato Centrale		
5-0-2	Inoltro Chiam. On/Off	6-0-7	Volume Tastiera	7-0-1	Guasto Sistema		
5-0-3	Verifica Web Email	6-0-8	Contrasto Tastiera	7-0-2	Memoria Eventi		
5-0-4	Eventi Email	6-0-9	Retroillum. Tastiera	7-0-6	Matrice Fasce Orarie		
5-0-5	Avvia Direck Link						
5-0-6	Imposta Voce	6-1	Tastiere e Lettori	7-1	Orologio		
5-0-8	Registra Cliente	6-1-0	Nome Tastiera	7-1-0	Imposta Ora&Data		
5-1	Numeri Telefonici			7-4	Sirena		
5-1-1	Destinazione 1	6-5	Modulo GSM/GPRS	7-4-2	Volume		
5-1-2	Destinazione 2	6-5-0	Stato GSM/GPRS				
5-1-6	Inoltro Chiamate On	6-5-5	Tab. Attivazioni 1	7-5	Fasce Orarie		
5-1-7	Inoltro Chiamate Off	6-5-6	Tab. Attivazioni 2	7-5-0	Nome		
		6-5-7	Controllo SMS	7-5-1	Orario		
5-5	MyAlarm			7-5-2	Giorno		
5-5-8	Indirizzo Email			7-5-3	Opz. Fasce Orarie		
5-5-9	Opzioni Email						
5-9	Test Comunicatore			7-6	Festività		
5-9-0	Invia Test Report			7-6-0	Nome Festività		
				7-6-1	Data Inizio e Fine		
				7-7	Opzioni di Sistema		
				7-7-3	Temper.Alta/Bassa		
				7-7-7	Nome Sito		
				7-9	Test di Sistema		
				7-9-0	Walk Test Ogni Zona		
				7-9-1	Test Batteria		

Tabella 1: Menù Principale dei Comandi

Introduzione

Il sistema di allarme permette di aumentare la sicurezza delle persone, della proprietà e degli investimenti, contro fuoco, rapina e furto. Consiste in una o più tastiere di comando, sensori di movimento, contatti alle finestre, o altri dispositivi di rilevamento di fumo. La tipologia e la collocazione dei dispositivi deve essere preventivamente discussa con il proprio installatore.

Il controllo della centrale avviene tramite la pratica tastiera a display grafico, che mostra tutte le informazioni con testi e simboli. E' facile da utilizzare e si applica a tutte le esigenze residenziali, commerciali e industriali.

Caratteristiche

Si elencano di seguito le caratteristiche principali della centrale Vision X.

- **Fino a 144 Zone completamente programmabili**
- **Fino a 16 Porte di Accesso**
- **Fino a 256 Utenti con codice o chiave Prox**
- **Fino a 256 Telecomandi o Impronte digitali**
- **Fino a 37 Uscite programmabili**
- **Invio di allarmi via SMS o e-mail**
- **Protezioni da sovraccarichi e corto circuiti**
- **Sensori via radio supervisionati**
- **16 Fasce Orarie programmabili**
- **Fino ad 8 aree (con area comune opzionale)**
- **Comunicatore telefonico integrato**
- **Fino a 16 tastiere o lettori**
- **Gestibile tramite scheda di rete con DDNS**
- **Ingressi chiave programmabili**
- **Fino a 1000 eventi in memoria**
- **Programmabile da tastiera o da PC**
- **Invio automatico dei test di sopravvivenza**
- **2 parzializzazioni per area**
- **Lettori di prossimità da incasso per serie civili**
- **Supervisione guasto linea telefonica**

Guida per l'utente

Questa guida mostra come usare e mantenere il proprio sistema di allarme. Sono incluse le funzioni base, come attivare e disattivare l'impianto oltre che le funzioni di programmazione. Per un uso più completo del sistema richiedere l'aiuto di un installatore specializzato.

La maggior parte delle funzioni di seguito descritte saranno già state programmate dall'installatore, mentre altre potranno essere modificate a piacimento. In base al tipo di programmazione impostata, alcune delle funzioni descritte potrebbero non essere presenti o abilitate nel vostro sistema.

La maggior parte dei Comandi richiede l'uso del codice PIN (Personal Identification Number), ossia un numero per voi facile da ricordare ma ignoto ad altre persone. Per motivi di sicurezza non scrivere il PIN e non comunicarlo a terzi. Nel caso più persone debbano lavorare sul sistema di sicurezza occorre aggiungere altri codici PIN senza ricorrere all'installatore. Vedere a questo proposito il "MENU 1-0-0" on page 10.

Si prega di prendere confidenza con i termini seguenti prima di procedere all'uso della centrale.

Zone

Una 'Zona' è un sensore, un contatto o un gruppo di dispositivi di rilevamento, collegati alla centrale. Le zone di solito hanno il nome dell'ambiente che stanno proteggendo (porta ingresso, bagno, ecc.).

Zone Aperte

Quando una zona è a riposo (ossia una finestra chiusa), la si definisce 'normale' o chiusa. Quando la finestra si apre, la zona viene detta 'aperta' o violata. Si suggerisce di inserire l'impianto di allarme con tutte le zone chiuse, in caso contrario, le zone aperte verranno forzate dal sistema (se non manualmente richiuse).

Tipi di Zone

Le zone si distinguono in due grandi categorie: Zone Non 24-ore e Zone 24-ore come di seguito indicato.

Zone Non 24-Ore

Le Zone Non 24-Ore, sono attive solo quando il sistema è inserito. In caso di allarme queste zone possono reagire immediatamente oppure essere ritardate per consentire all'utente di raggiungere la tastiera e spegnere l'impianto. Quando il sistema è disinserito, tali zone non generano allarme.

Quando si inserisce l'impianto, è possibile inserire TUTTE le zone (tasto All On), o solo una parte di esse, utilizzando il programma PARZIALE (tasto Part On). Per altri dettagli consultare la sezione Operazioni di Sistema.

Zone Escluse/Zone Forzate

Le zone escluse al momento dell'inserimento, non saranno attive fino al successivo disinserimento. Questa operazione si rende necessaria nel caso di sensori guasti. Le zone forzate risultano aperte al momento dell'inserimento ma, se si richiudono mentre il sistema è ancora inserito, torna ad essere attiva e può generare allarmi.

Zone 24-Ore

Le zone 24-ore sono sempre attive, sia che il sistema sia inserito o meno. Ci sono zone 24 Ore-fuoco e zone 24 ore-tecnologiche.

Che cos'è un'Area?

L'area è un raggruppamento logico di zone che aiuta a gestire meglio l'impianto (di fabbrica tutte le zone appartengono all'Area 1), ed è possibile gestirne un massimo di 8. Ogni area può essere inserita in 3 modi: Totale (tutte le zone ad essa appartenenti), Parziale 1 (un raggruppamento di alcune di esse) e Parziale 2 (un secondo raggruppamento di altre zone, anche in comune con quelle del parziale 1).

Esempio:

Edificio commerciale con 4 piani:

Area 1 – Area di Ingresso

Area 2 – Reparto Vendite

Area 3 – Amministrazione

Area 4 – Ufficio spedizioni

Ogni area può essere gestita come un sistema di allarme indipendente dalle altre aree.

Inserimento Totale

Quando si inserisce un'area in modo totale, vengono inserite tutte le zone Non 24-ore, ad essa appartenenti.

Parziale (1 o 2)

Quando si inserisce un'area in modo Parziale, viene inserita una parte delle zone Non 24-ore ad essa appartenenti. L'installatore deciderà con voi quali zone ne faranno parte. Il parziale può includere solo il perimetro (porte e finestre) o alcuni sensori di ambienti particolari. Si possono avere 2 parzializzazioni per ogni area.

Invio degli Allarmi (Reporting)

Il sistema può essere programmato per inviare dei report ad una vigilanza o dei messaggi vocali o SMS direttamente sul vostro telefono. Le modalità di queste chiamate sono gestite dall'installatore.

Il sistema cercherà di contattarvi un certo numero di volte. In caso contrario in tastiera apparirà il simbolo di guasto, che scomparirà dopo la prima chiamata che va a buon fine.

Informazioni sulla tastiera

La tastiera ha 20 tasti, tramite i quali si può navigare nei menù ed inserire lettere e cifre. Alcuni tasti hanno una funzione secondaria che si attiva tenendoli premuti per 2 secondi. I tasti sono di seguito descritti:

Tasti Della Tastiera

Tasto	Descrizione
0 - 9	I numeri da 0 a 9 permettono di inserire le cifre.
MENU	Unitamente ai tasti numerici, [MENU] permette di inserire i Comandi. Il tasto [MENU] si usa anche per arretrare di un livello nei menù o per uscire dalla programmazione senza salvare.
ALL ON ON	Il tasto [ON] permette di inserire l'area attualmente visualizzata o attivare un'uscita. Per inserire tutte le aree contemporaneamente, premere [ON] per 2 secondi.
BYPASS PART	Il tasto [PART] consente di inserire il sistema in modo Parziale. Se premuto per 2 secondi permette di Escludere una o più zone.
ALL OFF OFF	Il tasto [OFF] permette di disinserire l'area attualmente visualizzata o disattivare un'uscita. Per disinserire tutte le aree contemporaneamente, premere [OFF] per 2 secondi.

Tasto	Descrizione
OK	Il tasto [OK] permette di salvare un comando ed uscire dalla funzione.
TEST MAIL	Il tasto [MAIL] permette di leggere le e-mail della centrale. Se premuto per 2 secondi avvia il test del comunicatore.
←	Il tasto [←] permette di muovere il cursore a sinistra durante la programmazione dei test e dei numeri telefonici.
→	Il tasto [→] permette di muovere il cursore a destra durante la programmazione dei test e dei numeri telefonici.
↑	Il tasto [↑] permette di muovere il cursore verso l'alto durante la programmazione dei test e dei numeri telefonici.
↓	Il tasto[↓] permette di muovere il cursore verso il basso durante la programmazione dei test e dei numeri telefonici. A sistema disinserito, il tasto [↓] permette di verificare le attuali condizioni di guasto dell'area a cui la tastiera è assegnata.
→ + ↑ per 2 sec	Premere i tasti [→] e [↑] contemporaneamente per 2 secondi per generare un allarme Panico. Se programmata, la sirena suona e il comunicatore invia un report di allarme.
← + → per 2 sec	Premere i tasti [←] e [→] contemporaneamente per 2 secondi per generare un allarme Fuoco. Se programmata, la sirena suona e si invia un report di allarme.
↑ + ↓ per 2 sec	Premere i tasti [↑] e [↓] contemporaneamente per 2 secondi per generare un allarme Soccorso. Se programmata, la sirena suona e si invia un report di allarme.

Tabella 2: Tasti e relative funzioni

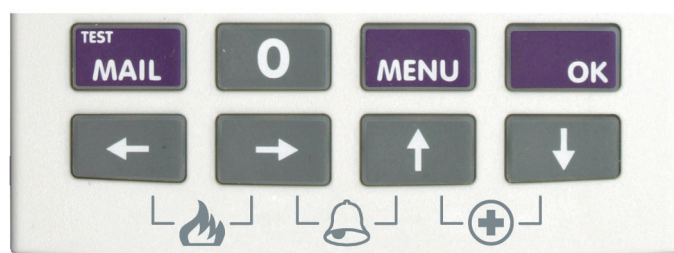


Figura 1: Tasti emergenza in tastiera

Led ed Icone di Stato

La seguente tabella descrive il significato dei tasti, del led e delle icone presenti in tastiera, sia per la gestione degli allarmi che degli accessi.

Icona	Stato	Significato
1 2 3 4 5 6 7 8		La tastiera mostra le Aree (1 – 8): On area inserita, Off area disinserita, Lampeggiante area in allarme. Occorre abilitazione dell'installatore.
	On	Area Inserita Totale o Parziale
	Off	Area Inserita Parziale
	Lampeg lento	Area in allarme
	On	Alimentazione Sistema Normale
	Lampeg	Alimentazione Mancante
	Lampeg	Allarme fuoco in corso
	Off	Nessun allarme fuoco
	On	Allarme fuoco in memoria (Inserire e disinserire un'area per cancellare).
	On	Guasto o condizione di servizio verificata ma da risolvere
	Off	Nessun guasto presente
	Lampeg	Guasto o condizione di servizio da verificare
	On	Area inserita in modo parziale
	Off	Area non inserita in modo parziale
	On	Area disinserita
	Off	Area Inserita totale o parziale
	On	Area Inserita totale o parziale
	Off	Area disinserita
	On	Mail in attesa di lettura
	Off	Nessuna Mail
	On	Area pronta per inserire
	Off	Area non pronta/ zone aperte
Led Rosso	On	Area Inserita Totale o parziale
	Lampeg	Allarme
Led Verde	On	Area disinserita
	Lampeg	Area non pronta per inserimento
Led Rosso e Verde	Lampeg	Modo Prog. Installatore attivo
	Off	Modo Prog. Utente attivo
Led Blu	On	Porta bloccata
	Lampeg Veloce	Porta sbloccata
	2 Lampeg	Porta sbloccata da fascia oraria
	Off	Gruppo accessi non programmato

Tabella 3: Indicazioni dei Led e delle Icone

Toni da Tastiera

La tastiera emette toni diversi e mostra segnali di allerta in base all'evento verificato. Naturalmente è possibile aggiungere altri dispositivi di segnalazione ottico acustica (come sirene o lampeggianti).

Tipo	Significato
Tono Allarme Fuoco	In caso di allarme fuoco, la tastiera emette un suono alternato da 3 secondi on e 2 secondi off (ripetuto).
Tono Allarme Intrusione	In caso di allarme intrusione a sistema inserito, la tastiera emette un tono continuo di allarme. La durata è impostata dalla ditta installatrice.
Tono di Guasto	Quando una parte del sistema si guasta, la tastiera emette 4 beep brevi seguiti da 5 secondi di pausa (ripetuto).
Tono del Tasto Premuto	Ad ogni pressione di un tasto, la tastiera emette un breve beep di conferma.
Tono Tempo di Ingresso	Quando si viola una zona ritardata del sistema (ad impianto inserito), la tastiera emette una serie di beep alti e bassi per indicare l'avvio del tempo di ingresso. Disinserire l'area prima del termine di tale tempo per evitare di attivare l'allarme.
Tono Tempo di Uscita	Quando si inserisce un'area in modo totale, la tastiera emette un beep ogni secondo. Durante gli ultimi 10 secondi i beep diventano veloci. Uscire prima del termine accertandosi di chiudere tutte le finestre.
Tono di Errore	Se si preme un tasto sbagliato, la tastiera emette un lungo tono di 2 secondi.
Modo Menu	La tastiera emette un tono da Alto a Basso quando si entra nel Modo MENU, mentre emette un tono da Basso ad Alto quando si esce dal MENU.
Tono di Avviso	La tastiera emette una serie di brevi beep quando una zona avviso viene violata.

Tabella 4: Toni da tastiera e loro significato



Figura 2: Tastiera grafica CP700

Operazioni di base del Sistema

Inserire un'Area in Modo Totale

Questa funzione inserisce tutte le zone di un'area. Al termine dell'operazione la centrale inizia a scandire il tempo di uscita che consente di allontanarsi dall'impianto senza fare suonare l'allarme. La durata di questo tempo è programmabile.

1. Assicurarsi che tutte le zone siano Normali (chiuse).
2. Digitare il PIN, seguito dal tasto [ON].

Se il PIN è corretto e tutte le zone sono chiuse, inizierà il tempo di uscita. Uscire dall'impianto. Se la centrale rileva una zona aperta è possibile: richiuderla, escluderla o forzarla. Al termine del tempo di uscita apparirà il simbolo del lucchetto chiuso.

Durante il tempo di uscita, è possibile annullare l'operazione tramite il codice PIN seguito da [OFF].

3. Per disinserire un'area, digitare il codice PIN, e premere [OFF].

Inserire un'Area in Modo Parziale 1 / Parz. 2

Usare questa funzione per inserire l'impianto in modo Parziale 1 o Parziale 2. Di fabbrica la centrale ha una sola area ed eseguire un inserimento parziale, significa inserire solo un certo numero di zone di quella data area.

L'installatore è l'unico che può programmare le zone del Parziale 1, mentre quelle del Parziale 2 possono essere programmate anche dall'utente master.

Gli inserimenti parziali fanno partire il tempo di uscita, durante il quale occorre abbandonare gli ambienti inseriti. Violare le zone inserite, al termine del tempo di uscita, fa scattare l'allarme. Gli inserimenti parziali consentono di allarmare alcuni ambienti (finestre del perimetro) e potersi muovere liberamente in altri (interno della casa).

1. Assicurarsi che tutte le zone siano chiuse (normali).
2. Digitare il codice PIN, e premere il tasto [PART].

Se il PIN è valido e tutte le zone sono chiuse, la tastiera chiederà di inserire il Parziale 1 o il Parziale 2 (se programmato).

3. Usare i tasti freccia per scegliere Parziale 1 o Parziale 2 e premere [OK].

Partirà il tempo di uscita. Abbandonare il luogo. Nel caso di zone aperte, occorre: chiuderle, escluderle o forzarle (in questo caso, se si richiudono al termine del tempo di uscita, ridiventano attive).

Durante il tempo di uscita, è possibile bloccare l'inserimento digitando il PIN seguito dal tasto [OFF].

4. Al termine del tempo di uscita, la tastiera mostrerà il simbolo di inserimento Parziale (un omino in casa).
5. Per Disinserire, digitare il PIN, seguito dal tasto [OFF].

Disinserire l'impianto

Quando l'impianto è inserito, occorre entrare nell'ambiente tramite un percorso predefinito (es. la porta di ingresso). In questo modo si attiverà il Tempo di Ingresso, durante il quale la tastiera emetterà dei beep, per ricordare che abbiamo qualche istante per spegnere l'impianto.

Per Disinserire l'impianto digitare il codice PIN seguito dal tasto [OFF] prima che il tempo scada.

In caso contrario, o se si accede all'ambiente dal varco sbagliato, o se si dimentica di spegnere l'impianto si avrà un allarme (in questo caso falso allarme). In tal caso, per spegnere l'impianto, digitare il codice PIN seguito dal tasto [OFF] e chiamare le forze dell'ordine (se da allertare) per informarli che si è trattato di un falso allarme.

1. Digitare PIN + [OFF] per disinserire un'area. Il simbolo Parziale o il simbolo lucchetto, spariranno.

Tacitazione degli Allarmi

In caso di allarme, tastiere e sirene iniziano a suonare per allertare chi di dovere. La tastiera mostrerà il tipo di allarme avvenuto. Digitare il PIN+OFF prima che la centrale inizi a chiamare le forze dell'ordine (se programmato).

1. **Digitare il PIN + [OFF] per tacitare gli allarmi e disinserire l'impianto.**

La tastiera mostrerà comunque gli allarmi fino al successivo inserimento. Si tratta della Memoria Allarmi.

2. **Per cancellare tale memoria, inserire e disinserire ancora l'impianto (es. PIN + [ON] + PIN + [OFF]).**

Inserimento Automatico

Il sistema di allarme può essere programmato per autoinserirsi ad una certa ora di un certo giorno.

Se per un qualche motivo si è ancora nell'edificio al momento dell'autoinserimento, è possibile aggiungere un ritardo (di solo 1 ora) premendo il codice PIN durante l'allerta di pre-inserimento. L'allerta di pre-inserimento, farà suonare la tastiera per avvisare che il sistema sta per inserirsi in modo Totale, Parziale 1 o Parziale 2.

Esempio:

Se la centrale è programmata per inserirsi in modo Totale alle 6:00pm, la pre-allerta dell'auto-inserimento, inizierà a fare suonare la tastiera alle 5:55pm; digitando il codice PIN tra le 5:55pm e le 6:00pm ritarderà l'autoinserimento di 1 ora, e la tastiera emetterà di nuovo la pre-allerta alle 6:55pm. A questo punto il sistema si inserirà in modo totale alle 7:00pm.

Inserimento Remoto - Inserimento Rapido

Se si dimentica di inserire l'impianto, è possibile farlo da remoto (sempre che la centrale sia collegata alla linea telefonica PSTN) tramite un normale cellulare o telefono a toni (l'installatore deve avere abilitato queste opzioni).

Per eseguire l'inserimento remoto, occorre chiamare la centrale; dopo un certo numero di squilli, si udiranno 3 beep di tono crescente in segno di risposta (sistema disinserito). Premere [0] + [#] per inserire. Si udiranno 3 beep di tono decrescente a confermare che la centrale è stata inserita.

Tramite questa funzione, tutte le aree verranno inserite a prescindere dalla loro condizione.

Funzioni di Controllo DTMF

Il sistema include una serie di controlli DTMF per controllare le singole aree e le uscite, tramite il codice PIN o tramite verifica di fasce orarie. Alcune funzioni DTMF, come il disinserimento e l'attivazione delle uscite, devono essere abilitati dall'installatore.

Come usare i Controlli DTMF

1. **Dopo che la centrale risponde alla chiamata, si udirà un jingle di benvenuto. A questo punto avete 5 secondi per digitare un PIN valido.**
2. **Digitare il PIN seguito da [#] sul proprio telefono. Se il PIN è corretto, il sistema risponde con 2 beep brevi. Se il PIN è errato si udirà un lungo beep singolo.**

Se il PIN non è inserito in tempo, la centrale cercherà di stabilire una comunicazione via modem con il software di telegestione VisionLink (in possesso all'installatore).

In tal caso riagganciare e riprovare dopo circa 60 secondi.

3. **Se il PIN è invece corretto, si possono eseguire i seguenti Comandi.**

Se nessun tasto è premuto per 20 secondi o se l'utente preme [#] [#], la centrale emetterà il jingle di uscita e terminerà la sessione.

Funzioni di Controllo DTMF		
Operazione	Comando	Risposta
Ins. Rapido Ogni Area	[0] + [#]	2 x Beep
Accesso OK	[PIN] + [#]	Jingle di Accesso
Accesso Fallito	[PIN non valido] + [#]	Beep Lungo
Ins. Area Totale	[1] + [Area N°] + [1] + [#]	2 x Beep (Crescenti)
Disinserire Area	[1] + [Area N°] + [2] + [#]	2 x Beep (Decrescenti)
Attivare un'Uscita	[2] + [Uscita N°] + [1] + [#]	2 x Beep (Crescenti)
Disattivare un'Uscita	[2] + [Uscita N°] + [2] + [#]	2 x Beep (Decrescenti)
Fine Sessione	[#] + [#]	Jingle di Uscita

Tabella 5: Funzioni Remote DTMF

ESEMPI DTMF

Gli esempi di seguito mostrano anche l'Accesso per completezza. Ovviamente è necessario digitare il PIN una sola volta per ogni sessione.

Accesso e Inserimento Area 1 in Modo Totale:

[2] [5] [8] [0] + [#] = Accesso al sistema

[1] + [1] + [1] + [#] = Inserimento Area 1

Accesso e Attivazione Uscita 8:

[2] [5] [8] [0] + [#] = Accesso al sistema

[2] + [8] + [1] + [#] = Attivare Uscita 8

Accesso e Disattivazione Uscita 6:

[2] [5] [8] [0] + [#] = Accesso al sistema

[2] + [6] + [2] + [#] = Disattivare Uscita 6



Se l'opzione DTMF dell'auto-inserimento è abilitata è possibile inserire tutte le aree senza usare il codice PIN, ma semplicemente digitando [0] + [#]; si udirà il jingle.

Assicurarsi che la linea telefonica a cui è collegata la centrale sia idonea a gestire i toni DTMF che usano per inviare i Comandi. In alcuni telefoni cordless tale opzione è disabilitata di fabbrica.

Programmazione dei Testi tramite tastiera

Quando si programmano i testi da tastiera, i singoli tasti possono assumere diversi significati.

Ad ogni tasto numerico è assegnato un gruppo di caratteri. Premendo lo stesso numero più volte si commuta verso il carattere successivo assegnato a quel dato tasto (es. Premendo il tasto [2] si vede il carattere 'A', e premendo ancora il tasto [2] si passa al carattere 'B'; premendolo una terza volta si arriva al carattere 'C'); in pratica si usa la stessa filosofia delle tastiere di alcuni telefoni fissi o cellulari.

Quando si raggiunge il carattere desiderato, usare i tasti freccia per muoversi verso il carattere successivo della parola che si sta componendo.

Utilizzare la tabella seguente per ulteriori informazioni.

Tasto	Caratteri assegnati ad ogni tasto numerico								
1	.	,	?	!	-	&	`	1	
2	A	B	C	a	b	c	2		
3	D	E	F	d	e	f	3		
4	G	H	I	g	h	i	4		
5	J	K	L	j	k	l	5		
6	M	N	O	m	n	o	6		
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
8	T	U	V	t	u	v	8		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
0	Spazio	0							
↑	Scorre verso l'alto la lista dei caratteri								
↓	Scorre verso il basso la lista dei caratteri								
←	Muovi a sinistra di una posizione								
→	Muovi a destra di una posizione								
OFF	Cancella il testo alla destra del cursore								

Tabella 6: Set dei caratteri gestibili da tastiera

Usare i tasti [→] per muoversi verso la posizione successiva. Per salvare le modifiche, premere [OK], o premere [MENU] per uscire senza salvare.

I caratteri speciali seguenti, si ottengono scorrendo su e giù con i tasti freccia.

+ - @ # \$ " & % * : () / < > =

Coercizione ed Allarmi Silenziosi

Un allarme panico silenzioso o coercizione possono essere attivati tramite tastiera, nel caso in cui si venga obbligati a disinserire l'impianto.

Per avviare un allarme coercizione, digitare il proprio codice PIN ripetendo le ultime 2 cifre del PIN stesso, seguite da ON o OFF. Vedere il prossimo esempio di attivazione della coercizione da parte del PIN Master.

1. Se il PIN è 2580, per inviare un report coercizione ad impianto disinserito, Premere, [2] + [5] + [8] + [0] + [8] + [0] + [OK] oppure [ON].
2. Se il PIN è 2580, per inviare un report coercizione ad impianto inserito, Premere, [2] + [5] + [8] + [0] + [8] + [0] + [OFF].



L'allarme coercizione è generato digitando il codice PIN seguito dalle ultime 2 cifre del PIN stesso, seguito dai tasti ON oppure OFF.

Programmazione di Sistema



Alcuni degli esempi di seguito riportati, considerano che il sistema sia già in programmazione. Per entrare in programmazione, digitare il PIN seguito dal tasto MENU.

Accessi > Comandi >

Cancella Utente

MENU 1-0-0

Questo menu consente di cancellare un utente. Una volta eseguita la cancellazione, l'utente non sarà più presente all'interno del sistema.

Di fabbrica ogni PIN è lungo 4 cifre. Il codice per l'utente principale è (Utente 1 Master) è 2580. Solo l'installatore può cambiare la lunghezza del pin.

Per entrare in programmazione (PIN + MENU) operare come segue:

1. Assicurarsi che il sistema o l'area siano disinseriti (off).
2. Digitare il PIN, e premere [MENU] + [1] + [0] + [0]. La tastiera richiederà il PIN da cancellare.

Cancellare Ut2
Davide Bassi
premere OK
Premi OK o MENU

CODICI PIN

Accessi > Codici PIN >

Cambiare il proprio PIN

MENU 1-1-0

Questo menu consente di cambiare il proprio PIN. Si raccomanda di annotare il vecchio PIN e quello nuovo prima di cominciare. Il nuovo PIN deve avere lo stesso numero di cifre del vecchio PIN a meno che l'installatore non abbia scelto l'opzione di una lunghezza variabile per i PIN. Al termine dell'operazione distruggere la copia cartacea.

Di fabbrica ogni PIN è lungo 4 cifre. Il codice per l'utente principale (Utente 1 Master) è 2580. Per entrare in programmazione (PIN + MENU) operare come segue:

1. Assicurarsi che il sistema o l'area siano disinseriti (off).
2. Digitare il PIN, e premere [MENU] + [1] + [1] + [0]. La tastiera chiederà di immettere il nuovo PIN.

Digitare Nuovo PIN per Ut2
Davide Bassi
Premi OK o MENU

3. Digitare il nuovo PIN, e premere [OK]. Nel caso si senta il tono di errore, provare un altro PIN. La tastiera chiederà di immettere il PIN di nuovo.

Conferma Nuovo PIN per Ut2
Davide Bassi
Premi OK o MENU

4. Digitare ancora il nuovo PIN.
5. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Accessi > Codici PIN >

Modifica Altro PIN

MENU 1-1-1

Chi è in possesso del codice PIN Master, può modificare il codice PIN di altri utenti. Si raccomanda di annotare il vecchio PIN e quello nuovo prima di cominciare. Il nuovo PIN deve avere lo stesso numero di cifre del vecchio PIN a meno che l'installatore non abbia scelto l'opzione di una lunghezza variabile per i PIN. Al termine dell'operazione distruggere la copia cartacea.

Di fabbrica ogni PIN è lungo 4 cifre. Il codice per l'utente principale (Utente 1 Master) è 2580. Per entrare in programmazione (PIN + MENU) operare come segue:

Assicurarsi che il sistema o l'area siano disinseriti (off).

1. Premere [MENU] + [1] + [1] + [1]. La tastiera mostrerà gli utenti disponibili per la modifica del PIN.

Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK o MENU

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'utente da modificare, e premere [OK] per conferma. In alternativa, se noto, digitare il numero dell'utente seguito da [OK].

Digitare il PIN per Ut2
Davide Bassi
Premi OK o MENU

3. Digitare il nuovo PIN. Nel caso si senta il tono di errore, provare un altro PIN.
4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Accessi > Codici PIN >

Aggiungi Nuovo PIN

MENU 1-1-2

Questo menu consente al codice Master di aggiungere PIN a nuovi utenti. Il codice Master può programmare codici PIN solo relativamente agli utenti appartenenti alla stessa area.

Di fabbrica ogni PIN è lungo 4 cifre. Il codice per l'utente principale (Utente 1 Master) è 2580. Per entrare in programmazione (PIN + MENU) operare come segue:

1. Digitare [MENU] + [1] + [1] + [2]. Verrà mostrata la lista degli utenti.

Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK o MENU

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'utente da modificare, e premere [OK] per conferma. In alternativa, se noto, digitare il numero dell'utente seguito da [OK].

La tastiera richiederà di immettere il nuovo pin.

Digita Nuovo PIN per Ut3
Nome Utente 3
Premi OK o MENU

3. Digitare il nuovo PIN per l'utente selezionato. Nel caso si senta il tono di errore, provare un altro PIN.
4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Accessi > Codici PIN >

Cancella PIN**MENU 1-1-3**

Questo menu consente al codice Master di cancellare PIN di altri utenti. Il codice Master può cancellare codici PIN solo relativamente agli utenti appartenenti alla stessa area, ma non può cancellare il proprio PIN.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Assicurarsi che il sistema sia disinserito (off).
2. Premere [MENU] + [1] + [1] + [3].
La tastiera mostrerà la lista degli utenti da cancellare.

```
Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK ○ MENU
```

3. Usare i tasti [↑] e [↓] per evidenziare il PIN da cancellare, quindi premere [OK]. In alternativa, se noto, digitare il numero dell'utente seguito da [OK].

```
Premere OK per cancellare
il PIN per Utente Ut2
Davide Bassi
Premi OK ○ MENU
```

4. Premere [OK] ancora per cancellare il PIN, o premere [MENU] per annullare l'operazione.

CHIAVI DI PROSSIMITÀ

Questa sezione spiega come gestire le Chiavi di prossimità (tag portachiavi in plastica o tessere col formato del bancomat). Tali chiavi sono un metodo alternativo al codice per accedere all'impianto. Tramite le chiavi prox è possibile anche aprire porte dotate di elettroserrature comandate dalla centrale. Richiedere maggiori informazioni al proprio installatore.

Le Chiavi Prox hanno all'interno un unico ID e non possono essere duplicabili. E' sufficiente avvicinarle al relativo lettore (eventualmente integrato in tastiera) per attivare o disattivare l'impianto.

Accessi > Chiavi Prox >

Aggiungi Chiavi Prox**MENU 1-2-0**

Questo menu consente all'utente Master di aggiungere nuovi Chiavi Prox al sistema, come se fossero utenti nuovi (ad ogni utente è possibile assegnare una sola chiave prox).

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [1] + [2] + [0].
Apparirà la lista degli utenti.
2. Usare i tasti [↑] e [↓] per evidenziare l'utente desiderato, quindi premere [OK]. In alternativa, se noto, digitare il numero dell'utente seguito da [OK].

```
Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premere ▲▼ OK ○ MENU
```

3. Se si sta usando una tastiera con il lettore prox a bordo, verrà chiesto di avvicinare la Chiave Prox alla tastiera. Ad operazione avvenuta, si udirà un beep di conferma e si ritorna al menu di partenza.

```
Per aggiungere Chiave Prox
per Utente Ut1
Lisa Candini usa Chiave
Premi OK ○ MENU
```

Un beep lungo indica che l'operazione non è andata a buon fine.

Accessi > Chiavi Prox >

Cancella Chiavi Prox**MENU 1-2-1**

Questo menu consente all'utente Master di cancellare le Chiavi Prox degli utenti appartenenti alla sua stessa area.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [1] + [2] + [1].
Il display mostrerà la lista degli utenti disponibili.

```
Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK ○ MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per evidenziare l'utente da cancellare, quindi premere [OK]. In alternativa, se noto, digitare il numero dell'utente seguito da [OK].

```
Per cancellare la Chiavi
Prox per Utente Ut1
Lisa Candini Premere OK
Premi OK ○ MENU
```

3. Quando pronto, premere [OK] per confermare la cancellazione.

Accessi > Chiavi Prox >

Stato Chiavi Prox**MENU 1-2-2**

Questo menù consente all'utente Master di identificare a chi appartiene una Chiave Prox già presente nel sistema. Possono essere identificate solo le chiavi di utenti che appartengono alla stessa area dell'utente Master.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [1] + [2] + [2].
Il sistema richiederà di avvicinare la Chiave Prox al dispositivo di lettura.

2. Dopo la lettura della Chiave, il display mostrerà il nome dell'utente a cui è assegnata la chiave stessa.

```
Chiave Prox appartine a
Ut2 Davide Bassi

Premi OK o MENU
```

Accessi > Chiavi Prox >

Modifica Chiavi Prox

MENU 1-2-3

Questo menu consente all'utente Master di modificare il codice ID assegnato ad una Chiave Prox relativa ad un utente che appartiene alla stessa area dell'utente Master.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [1] + [2] + [1].**
La tastiera mostrerà la lista degli utenti.
2. Usare [↑] e [↓] per scegliere l'utente da modificare, e premere [OK] per conferma.
3. Usare i tasti da numerici per editare il codice ID.

```
Edit Chiavi Prox Ur2
Debbie Smith
000000000
Premi 0-9 OK per Salvare
```

3. Premere [OK] per confermare oppure MENU per cancellare l'operazione.

Telecomandi RADIO RF

Questa sezione consente di aggiungere o cancellare telecomandi radio RF al sistema, per fornire un ulteriore metodo di accesso all'impianto. I telecomandi devono essere compatibili con un ricevitore gestito dalla centrale (es. RF3212E di Bosch).

Accessi > Telecomando RF >

Aggiungi Telecomando

MENU 1-3-0

Questo menu consente all'utente Master (o all'installatore) di programmare gli ID dei telecomandi radio RF.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU);

1. **Digitare [MENU] + [1] + [3] + [0].**
Apparirà la lista degli utenti.

```
Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK o MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'utente a cui abbinare un Telecomando RF, Premere [OK] per selezionare. In alternativa digitare il numero dell'utente seguito da [OK].

La tastiera richiederà di Digitare l'ID del Telecomando RF:

```
Digitare ID per Ut16
Nome Utente 16
000000000
Premi OK o MENU
```

3. **Digitare il nuovo ID.**
4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Accessi > Telecomando RF >

Cancella Telecomando RF

MENU 1-3-1

Questo menu consente all'installatore o all'utente master di cancellare un Telecomando RF assegnato ad un utente.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU);

1. **Digitare [MENU] + [1] + [3] + [1].**
Apparirà la lista degli utenti.

```
Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK o MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'utente a cui cancellare un Telecomando RF, Premere [OK] per selezionare. In alternativa digitare il numero dell'utente seguito da [OK].

```
Cancella ID per Ut2
Davide Bassi
009553507
Premi OK o MENU
```

3. Premere [OK] per cancellare il Telecomando RF ed uscire, o Premere [MENU] per uscire senza salvare.

Accessi > Proprietà Utente >

Nome Utente

MENU 1-4-0

Questo menu consente all'utente Master di programmare i nomi degli utenti per un massimo di 16 caratteri ognuno.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [1] + [4] + [0].**
Apparirà la lista degli utenti.

```
Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK o MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista e premere [OK] per conferma. In alternativa Digitare il numero dell'utente seguito dal tasto [OK].

La tastiera mostrerà il seguente testo.

Nome Utente Ut1
Nome Utente 1
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare

- Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il nome da sinistra a destra. Usare [↑] e [↓] per scorrere i vari caratteri. Per cancellare il testo alla destra del cursore, premere il tasto [OFF].
- Quando il nome utente è completo, Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Accessi > Proprietà Utente >

Assegna Area

MENU 1-4-1

Questo menu consente all'utente master di programmare le aree di appartenenza di ogni utente; ogni utente può essere assegnato a più aree (fino ad un massimo di 8). Gli utenti in questione devono appartenere alle stesse aree dell'utente master. Di fabbrica ogni utente è assegnato all'Area 1.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

- Digitare [MENU] + [1] + [4] + [1].
Apparirà la lista degli utenti.
- Per assegnare un'area ad un utente, usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista degli utenti, e premere [OK] per confermare. In alternativa Digitare il numero dell'utente e premere [OK].

La tastiera mostrerà le aree a cui l'utente è assegnato.

✓ Sistema di sicurezza
Nome Area 2
Nome Area 3
Premi ▲▼ OK ON OFF MENU

- Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area da assegnare. Premere [ON] per assegnare l'area (apparirà il simbolo di spunto ✓) o Premere [OFF] per rimuovere l'area (il simbolo ✓ sparirà).
- Ripetere il punto 3 fino al termine di tutte le assegnazioni volute.
- Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Accessi > Proprietà Utente >

Opzioni Utente

MENU 1-4-2

Questo menu consente all'utente master di modificare varie opzioni di sistema legate agli utenti. Concordare tali opzioni con l'installatore prima di procedere.

Seguire le seguenti opzioni per la programmazione delle opzioni.

- Digitare il PIN Master + [MENU].
- Digitare [1] + [4] + [2] + [OK].

La tastiera mostrerà le opzioni; quelle attive avranno a fianco il simbolo di spunta.

✓ Utente Master
Riservato
Solo Inserimento
Premi ▲▼ OK ON OFF MENU

- Usare i tasti [↑] e [↓] per evidenziare le opzioni richieste, premere quindi [ON] oppure [OFF] per attivare/disattivare tale opzione.
- Quando tutte le opzioni sono programmate, Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Fasce Orarie

Le fasce orarie, relativamente agli utenti, possono essere usate per attivare il sistema o attivare le porte per il controllo accessi, a determinati orari e in certi giorni della settimana, secondo un programmatore orario.

L'utente master ha la facoltà di modificare tali fasce orarie per gestire i tempi di accesso dei vari utenti. Un utente che accede al di fuori delle fasce orarie a lui assegnate, si vedrà rifiutare l'accesso. Vedere il MENU 7-5-0 per altre info.

Accessi > Proprietà Utente >

Fasce Orarie per gli Accessi

MENU 1-4-4

Questo menu si utilizza per assegnare un certo utente ad una fascia oraria già programmata. Ogni utente può essere assegnato ad una sola fascia oraria che ne limiterà l'accesso durante la settimana. La fascia oraria programmata di fabbrica è la numero 1 e consente un accesso 24h.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

- Digitare [MENU] + [1] + [4] + [4] per selezionare l'utente dalla lista e premere [OK].

Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK o MENU

- Usare i tasti numerici per Digitare la fascia oraria. I valori possibili sono 1 – 16 oppure 0 per disabilitare.

Fascia Oraria Accessi Ut1
01 - Fascia Oraria 24H
Premi ▲▼ 0-9 OK per Salvare

- Premere [OK] per Salvare e uscire o Premere [MENU] per uscire senza salvare.

Accessi > Proprietà Utente >

Assegna Porte**MENU 1-4-5**

Oltre ad inserire l'impianto, o ad accedervi, ogni utente potrebbe dover aprire delle porte con funzione di controllo accessi. Per questo motivo si assegna l'utente ad una specifica Porta (o gruppo accessi). Operare su una porta significa attivare o meno un'uscita del sistema che sarà collegata ad un'elettroserratura, un garage o un altro circuito di Comando, ecc..

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [1] + [4] + [5] per selezionare l'utente dalla lista e premere Premi [OK].**

Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK o MENU

2. **Usare i tasti freccia [↑] e [↓] per scegliere la porta e Premere [ON] per selezionare oppure [OFF] per deselectare.**

Nome Porta 1
Nome Porta 2
Nome Porta 3
Premi ▲▼ OK ON OFF MENU

3. **Ripetere il punto 2 per tutte le porte da assegnare all'utente (che ne può avere più di una), e Premere [OK] per Salvare ed uscire o Premere [MENU] per uscire senza salvare.**

Accessi > Proprietà Utente >

Utente Temporaneo**MENU 1-4-6**

Questo menu consente di assegnare una data di scadenza ad uno o più utenti. Tale codice (da assegnare ad esempio agli inservienti per le pulizie), dopo tale data non potranno più accedere al sistema, a meno che l'utente master non ne rinnovi la scadenza.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [1] + [4] + [6] selezionare l'utente dalla lista e Premere [OK].**

Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK o MENU

2. **Usare i tasti [↑] e [↓] per programmare il mese, il giorno e l'anno. Usare [←] e [→] per scorrere da sinistra a destra i vari campi.**

Data Scadenza Utente Ut1
Scadenza
01 Gen 2100
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare

3. **Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.**

Impronte digitali

Tramite l'apposito lettore biometrico è possibile accedere all'impianto tramite le impronte digitali. Le seguenti istruzioni mostrano come impostare l'accesso tramite il riconoscimento delle impronte.

1) Quando si aggiunge un'impronta, accertarsi che il dito sia ben posizionato (aiutandosi con il piccolo rilievo in metallo come punto di riferimento). Assicurarsi che il dito non sia troppo sporco o unto, e che non sia bagnato.

2) Ricordarsi di posizionare sempre il dito nella stessa posizione usata al momento della registrazione dell'impronta. Le persone con le dita piccole avranno inizialmente qualche difficoltà, ma con la pratica, tale metodo risulterà il più pratico.

3) In base al modello, oltre al feedback acustico, si sentirà una vibrazione, dopo la quale è possibile rimuovere il dito.

4) Se il lettore fallisce al primo tentativo (sia in fase di registrazione che in fase di lettura normale), rimuovere il dito, attendere che il led blu si riaccenda fisso e ritentare. Nel caso il lettore sia ancora impegnato con la registrazione di qualche dato, si vedrà la scritta sottostante. Attendere qualche secondo che sparisca e ritentare.

Fr9 Lettore Occupato. Attendere e riprovare.

Premi OK o MENU

4) In alcuni casi la lettura potrebbe essere difficoltosa a causa di tagli sul dito, oppure a causa dell'umidità, ma si tratta di casi rari. Per ovviare a questi inconvenienti è sempre meglio avere installato anche una tastiera normale.



Figura 3: CM729B Lettore di impronte bianco

Accessi > Impronte >

Aggiungi Impronte**MENU 1-8-0**

Questo menu consente all'utente master di aggiungere nuove Impronte per gli utenti assegnati alla sua stessa area.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [1] + [2] + [0].
Apparirà la lista degli utenti.
2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'utente a cui aggiungere l'Impronta e, Premere [OK] per selezionare.

```

Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK o MENU
  
```

3. Il sistema richiederà di appoggiare il dito sul lettore; nel caso ne sia presente più di uno, verrà prima richiesto di scegliere il numero del lettore.

```

Fr9 Lettore 9
Fr10 Lettore 10
Fr11 Lettore 11
Premi ▲▼ OK o MENU
  
```

4. Tenere il dito sul lettore fino al beep di conferma; l'operazione potrebbe richiedere anche 5 secondi.

```

Posiziona il dito per Ut1
Lisa Candini su Fr9
Premi OK o MENU
  
```

5. L'utente Master può anche cancellare le Impronte degli utenti assegnati alla sua stessa area.



Ad ogni utente è possibile assegnare una sola Impronta mentre per modificarla, occorre prima cancellare l'impronta precedente.

Accessi > Impronte >

Cancella Impronte**MENU 1-8-1**

Questo menu consente all'utente Master di cancellare le impronte degli utenti assegnati alla sua stessa area.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [1] + [8] + [1].
Apparirà la lista degli utenti.
2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare le Impronte da cancellare, e Premere [OK] per confermare.

```

Ut1 Lisa Candini
Ut2 Davide Bassi
Ut3 Sara Bassi
Premi ▲▼ OK o MENU
  
```

la tastiera mostrerà:

```

Cancellare le Impronte di
Ut1 Lisa Candini:Premi OK

Premi OK o MENU
  
```

3. Quando richiesto Premere [OK] per confermare la cancellazione delle Impronte.

Accessi > Impronte >

Stato Impronte**MENU 1-8-2**

Questo menu consente all'utente master di identificare a chi appartiene una certa Impronta già memorizzata, purchè relativa alla stessa area.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [1] + [8] + [2].
Il sistema richiederà di posizionare il dito sul lettore.

```

Posizionare il dito su
Fr9
Premi OK o MENU
  
```

2. Il display mostrerà a chi è assegnata l'Impronta.

```

Impronta di Ut1
Lisa Candini
Premi OK o MENU
  
```

Aree

La centrale può essere suddivisa in 8 aree indipendenti, ossia raggruppamenti di zone da assegnare a vari utenti in base alle esigenze.

Aree > Comandi >

Stato Area**MENU 2-0-0**

Questo menu consente di vedere lo stato di una qualunque area del sistema, da una tastiera assegnata ad un'area che non sia inserita in quel momento.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [2] + [0] + [0].
Apparirà la lista delle Aree disponibili.

```

A1 Ufficio
A2 Magazzino
A3 Produzione
Premi ▲▼ OK o MENU
  
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'area da verificare, e Premere [OK] per confermare. In alternativa Digitare il numero dell'area e Premere [OK]. La tastiera mostrerà lo stato dell'area.

```

Ufficio A1
Disinserito

Premi OK o MENU

```

Nel caso l'area scelta sia inserita, verrà mostrato il testo seguente (nell'esempio una zona è esclusa).

```

Ufficio A1
Inserito Totale
001 Zona Esclusa

Premi OK o MENU

```

Se l'area è inserita in Modo Parziale, il testo sarà:

```

Ufficio A1
Inserito Parziale 1

Premi OK o MENU

```

3. Per uscire, Premere [OK].

Aree > Comandi >

Inserire/Disinserire un'Area

MENU 2-0-1

Questo menu consente Inserire/Disinserire un'area.
Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [2] + [0] + [1].

Verrà mostrata la lista delle Aree.

```

A1 Ufficio
A2 Vendite ✓
A3 Amministrazione

Premi ▲▼ OK o MENU

```

Se un'area è già inserita in modo Totale o Parziale si vedrà il simbolo di spunto (✓) alla destra del nome (es A2 Vendite è inserita).

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'area da gestire e Premere [OK] per confermare. In alternativa Digitare il numero dell'area da gestire e Premere [OK].

Aree > Comandi >

Inserire tutte le aree

MENU 2-0-2

Questo menu consente di inserire simultaneamente tutte le aree a cui l'utente è autorizzato. La tastiera mostrerà le icone delle 8 aree (se programmate come opzione).

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [2] + [0] + [2].

La tastiera mostrerà il tempo di uscita relativo a tutte le aree. Uscire adesso.

```

Area 1 Name
EXIT NOW

```

```

[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]
[Icona] [Icona] [Icona] [Icona] [Icona] [Icona] [Icona] [Icona]

```

Al termine del tempo di uscita, tutte le aree saranno inserite.

```

Area 1 Name
ARMED

```

```

Fri, Aug, 13 5:34 pm
[1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8]
[Icona] [Icona] [Icona] [Icona] [Icona] [Icona] [Icona] [Icona]

```



La visione delle icone da 1 a 8 deve essere abilitata dall'installatore.

Aree > Comandi >

Disinserire tutte le aree

MENU 2-0-3

Questo menu consente di disinserire simultaneamente tutte le aree assegnate ad un certo utente. In ogni caso la tastiera da cui si esegue il Comando deve appartenere ad un'area disinserita.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [2] + [0] + [3].

Aree > Comandi >

Muovi verso altra Area

MENU 2-0-4

Questo menu consente di spostarsi da un'area all'altra (se presenti). Per operare su una certa area occorre, tramite tastiera, spostarsi su quella determinata area.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [2] + [0] + [4].

Apparirà la lista delle aree.

```

A1 Reception
A2 Vendite
A3 Amministrazione

Premi ▲▼ OK o MENU

```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area da comandare, e Premere [OK] per selezionare. In alternativa Digitare il numero dell'area e Premere [OK].

Aree > Comandi >

Avviso On/Off**MENU 2-0-5**

Il modo avviso consente di monitorare l'operatività di una o più zone. Se l'avviso è attivo su una certa zona, a sistema disinserito, tutte le volte che la zona viene violata, si attiva il buzzer della tastiera oppure si attiva un'uscita programmabile. Tale funzione è utile per controllare le porte di ingresso o di servizio di alcuni negozi.

Questo menu consente all'utente di attivare/disattivare la funzione Avviso.

Le tastiere programmate come avviso, emetteranno i toni acustici, quando una zona avviso viene violata.

L'utente master può abilitare le zone avviso tramite il MENU 3-0-3. Se nessuna zona è di tipo avviso, la funzione non può essere attivata.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [2] + [0] + [5].

Verrà mostrata la lista delle aree.

```
A1 Reception ✓
A2 Vendite
A3 Amministrazione
Premi ▲▼ OK o MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'area in cui abilitare l'avviso e Premere [OK] per selezionare. In alternativa Digitare il numero dell'area da gestire e Premere [OK]. Se l'avviso è OFF la tastiera mostrerà il testo seguente:

```
Reception A1
Avviso è OFF,
Attiva con ON
e Premi OK
```

Se l'avviso è ON, la tastiera mostrerà il testo seguente:

```
Reception A1
Avviso è ON,
Disattiva con OFF
e Premi OK
```

3. Premere [ON] per attivare il Modo Avviso, o Premere [OFF] per disattivare il modo avviso.
4. Premere [OK] per uscire.



Tenendo premuto il tasto 4 della tastiera per 2 secondi, consente di attivare/disattivare l'avviso in modo diretto.

Aree > Comandi >

Modo Avviso**MENU 2-0-6**

Questo menu consente di attivare la funzione avviso

quando una zona avviso viene violata. Esistono 4 modalità di avviso: - Avviso Sempre, Avviso dopo xxx Secondi, Avviso per xxx Secondi e a Memoria.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [2] + [0] + [6].
Apparirà la lista delle aree.
2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area e Premere [OK] per selezionare. In alternativa Digitare il numero dell'area e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

```
Modo Avviso A1
Avviso per 000 Secondi
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare
```

3. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere le opzioni. Selezionare il modo richiesto e Digitare il tempo in secondi, usando i tasti [←] e [→] per scorrere i vari campi, ed i tasti [↑] e [↓] per scorrere attraverso le opzioni.
4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Aree > Proprietà Area >

Nome Area**MENU 2-1-0**

Questo menu consente di programmare il nome di ogni area per un massimo di 20 caratteri. Di fabbrica è attiva solo l'Area 1. La centrale gestisce un massimo di 8 Aree indipendenti.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [2] + [1] + [0].
Apparirà la lista delle aree.
2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area da programmare e Premere [OK] per selezionare. In alternativa Digitare il numero dell'area e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

```
Nome Area A1
Security System
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare
```

3. Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il testo da sinistra destra. Usare [↑] e [↓] per scorrere attraverso i caratteri disponibili. Per cancellare tutto il testo alla destra del cursore, Premere [OFF].
4. Quando il nome è completo Premere [OK].

Aree > Proprietà Area >

Nome Parziale 1**MENU 2-1-6**

Questo menu consente di programmare il nome della

modalità di inserimento chiamata PARZIALE 1. Tale parametro, se necessario può essere diverso da area ad area per un massimo di 20 caratteri, al fine di facilitare la tipologia di inserimento eseguito. Ad esempio Piano Interrato o Solo Finestre.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [2] + [1] + [6].**
Apparirà la lista delle aree.
2. **Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area da programmare e Premere [OK] per selezionare. In alternativa digitare il numero dell'area e Premere [OK].**

La tastiera mostrerà quanto segue:

Nome Parziale 1 A1
Interrato
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare

3. **Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il testo da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista dei caratteri disponibili. Per cancellare tutto il testo alla destra del cursore, Premere [OFF].**
4. **Quando il nome è completo, Premere [OK].**

Aree > Proprietà Area >

Nome Parziale 2

MENU 2-1-7

Questo menu consente di programmare la modalità di inserimento chiamata PARZIALE 2. Tale parametro, se necessario può essere diverso da area ad area per un massimo di 20 caratteri, al fine di facilitare la tipologia di inserimento eseguito. Ad esempio Piano Interrato o Solo Finestre.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [2] + [1] + [7].**
Apparirà la lista delle aree.
2. **Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area da programmare, e Premere [OK] per conferma. In alternativa, Digitare il numero dell'area e Premere [OK].**

La tastiera mostrerà quanto segue:

Nome Parziale 2 A1
Perimetro Finestre
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare

3. **Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il testo da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista dei caratteri. Per cancellare tutto il testo alla destra del cursore, Premere [OFF].**
4. **Al termine del nome Premere [OK].**

Aree > Proprietà Area >

Auto Inserimento

MENU 2-1-8

Questo menu consente di programmare la fascia oraria di appartenenza delle aree che si possono autoinserire o autodisinserire in maniera autonoma senza l'ausilio dell'utente. Prima di assegnare una fascia oraria, occorre averla programmata nel MENU 7-5-0. Di solito ad ogni fascia oraria viene associato un nome per ricordarne la funzione.

Il sistema ha 16 fasce orarie (di cui una di sistema non usabile) ed ad ogni area può esserne associata una sola. L'autoinserimento funziona solo in modo totale (non parziale).

NOTA: L'area si autoinserirà all'orario indicato dal parametro Tempo di Fine e si autodisinserirà all'orario indicato dal parametro Tempo di Inizio, nei giorni della settimana o nelle festività selezionate.

Se l'auto inserimento non è richiesto, non occorre selezionare il tempo di inizio. Vedere MENU 7-5-0 per maggiori informazioni sulle fasce orarie.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [2] + [1] + [8].**
Apparirà la lista delle aree.
2. **Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area da programmare per l'autoinserimento e Premere [OK] per selezionare. In alternativa, Digitare il numero dell'area e Premere [OK].**

La tastiera mostrerà quanto segue:

Auto Inserimento A1
04 - Nome Fascia Oraria 4
Premi ▲▼ 0-9 OK per Salvare

3. **Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista delle fasce orarie.**
4. **Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.**

Aree > Tempi >

Tempo di Uscita

MENU 2-8-0

Questo menu consente all'utente master e all'installatore di modificare il tempo di uscita in maniera differente per ogni area. Il tempo di uscita è il tempo che si ha a disposizione per uscire dall'impianto dopo l'inserimento. La tastiera emetterà un beep per avvisare l'utente di allontanarsi dal sito; durante tale tempo non si avranno allarmi.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [2] + [8] + [0].**

Apparirà la lista delle aree.

A1 Reception
A2 Vendite
A3 Amministrazione
Premi ▲▼ OK ○ MENU

- Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area di cui programmare il tempo, e Premere [OK]. In alternativa, Digitare il numero dell'area e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

Tempo di Uscita A1
Reception
060 Secondi
Premi 0-9 OK per Salvare

- Usare i tasti numerici per inserire il valore in secondi e Premere [OK]. Per il tempo di uscita sono ammessi valori da 0 a 255 secondi.

Aree > Tempi >

Tempo di Ingresso 1

MENU 2-8-1

Questo menu consente all'utente master di modificare il Tempo di Ingresso 1 per una certa area. Ogni area del sistema può avere un tempo di ingresso differente. Tutte le zone ritardate di tipo 1, di quella data area, seguiranno tale tempo.

Il tempo di ingresso è il tempo che intercorre tra la violazione di una zona ritardata e l'attivazione della sirena di allarme; durante tale tempo occorre disinserire l'impianto per evitare che scatti l'allarme.

La tastiera emetterà dei beep di avviso.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU);

- Digitare [MENU] + [2] + [8] + [0].

Verrà mostrata la lista delle Aree.

A1 Reception
A2 Ufficio vendite
A3 Amministrazione
Premi ▲▼ OK ○ MENU

- Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'area di cui programmare il tempo, e quindi Premere [OK] per selezionarla. In alternativa, Digitare il numero dell'area da programmare, e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

Tempo Ingresso 1 A1
Reception
020 Secondi
Premi 0-9 OK per Salvare

- Usare i tasti numerici per Digitare il tempo richiesto in secondi e Premere [OK]. Impostare il tempo tra 0 e 255 secondi.

Aree > Tempi >

Tempo di Ingresso 2

MENU 2-8-2

Questo menu consente all'utente master di modificare il Tempo di Ingresso 2 per una certa area. Ogni area del sistema può avere un tempo di ingresso differente. Tutte le zone ritardate di tipo 2, di quella data area, seguiranno tale tempo.

Il tempo di ingresso è il tempo che intercorre tra la violazione di una zona ritardata e l'attivazione della sirena di allarme; durante tale tempo occorre disinserire l'impianto per evitare che scatti l'allarme.

La tastiera emetterà dei beep di avviso.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

- Digitare [MENU] + [2] + [8] + [2].

Apparirà la lista delle Aree.

A1 Reception
A2 Ufficio Vendite
A3 Amministrazione
Premi ▲▼ OK ○ MENU

- Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'area di cui programmare il tempo, e quindi Premere [OK] per selezionarla. In alternativa, Digitare il numero dell'area da programmare, e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

Tempo Ingresso 2 A1
Reception
040 Secondi
Premi 0-9 OK per Salvare

- Usare i tasti numerici per Digitare il tempo richiesto in secondi e Premere [OK]. Impostare il tempo tra 0 e 255 secondi.

Aree > Tempi >

Tempo di Ingresso Parziale

MENU 2-8-3

Questo menu consente all'utente master di modificare il Tempo di Ingresso Parziale per una certa area. Ogni area del sistema può avere un tempo di ingresso parziale differente. Tutte le zone (ritardate e non), di quella data area, seguiranno tale tempo, se il sistema è inserito in modo parziale (1 o 2).

Il tempo di ingresso parziale è il tempo che intercorre tra la violazione di una zona (ritardata e non) e l'attivazione della sirena di allarme, nel caso che il sistema sia inserito in modo parziale (1 o 2); durante tale tempo occorre disinserire l'impianto per evitare che scatti l'allarme.

La tastiera emetterà dei beep di avviso.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU);

- Digitare [MENU] + [2] + [8] + [3].

Apparirà la lista delle aree.

```
A1 Reception
A2 Ufficio Vendite
A3 Amministrazione
Premi ▲▼ OK ○ MENU
```

- Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'area di cui programmare il tempo, e quindi Premere [OK] per selezionarla. In alternativa, Digitare il numero dell'area da programmare, e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

```
Tempo Ingr.Parz. A1
Reception
060 Secondi
Premi 0-9 OK per Salvare
```

- Usare i tasti numerici per Digitare il tempo richiesto in secondi e Premere [OK]. Impostare il tempo tra 0 e 255 secondi.

Zone (ingressi)

Ogni centrale gestisce un massimo di 144 zone siano esse filari o via radio (in questo caso occorre aggiungere un ricevitore radio). L'installatore avviserà in merito alla configurazione del sistema.

Zone > Comandi >

Stato Zone

MENU 3-0-0

Questo menu consente di vedere lo stato di ogni zona (es. Normale, Aperta o in Corto).

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

- Digitare [MENU] + [3] + [0] + [0].
Apparirà in tastiera la lista delle zone.
- Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere la zona di cui si vuole conoscere lo stato e Premere [OK] per selezionare. In alternativa, Digitare il numero della zona e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue in merito allo stato delle zone:

```
Nome Zona 1 Zn1
RFL=Normale 06523 ohms
Premi OK ○ MENU
```

- Premere il tasto [OK] per uscire.

Zone > Comandi >

Esclusione Zone

MENU 3-0-2

Questo menu consente di escludere e reincludere una singola zona o zone multiple, prima di un qualunque tipo di inserimento. Una zona esclusa, per quel ciclo di inserimento, non genererà allarme se violata.

Al successivo disinserimento di una certa area, tutte le zone intrusione escluse, saranno automaticamente reincluse. Le zone 24-H fuoco o 24-H Tecnologiche devono essere reincluse manualmente.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

- Digitare [MENU] + [3] + [0] + [2].

Apparirà la lista delle zone da escludere. Il simbolo '✓' alla destra del nome, indica che la zona è attualmente esclusa.

```
Zn1 Nome Zona 1 ✓
Zn2 Nome Zona 2
Zn3 Nome Zona 3
Premi ▲▼ OK ○ MENU
```

- Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere la zona da escludere, e Premere [OK]. In alternativa, Digitare il numero della zona, e Premere [OK].

Se la zona è già esclusa, si avrà:

```
Nome Zona Zn1 e'
esclusa. Per reincludere,
Premere OFF.
Premere OK o MENU
```

Se la zona non è esclusa, si avrà:

```
Nome Zona Zn1 e'
reinclusa. Per escludere,
Premere ON.
Premere OK o MENU
```

- Premere [ON] o [OFF] per commutare tra esclusa/reinclusa rispettivamente.
- Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Ripetere i passi da 1 a 4 per gestire le esclusioni/reinclusioni delle altre zone.

Zone > Comandi >

Impostare le Zone Avviso

MENU 3-0-3

Questo menu consente di programmare le zone che devono essere monitorate a sistema disinserito, tramite la funzione avviso. Con il modo avviso attivato, la tastiera emette dei beep, quando una zona programmata come avviso viene violata a sistema disinserito.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

- Digitare [MENU] + [3] + [0] + [3].
Apparirà la lista delle aree.
- Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'area in cui ci sono le zone da programmare come avviso, e Premere [OK]. In alternativa, Digitare il numero dell'area, e Premere [OK].

La tastiera mostrerà la lista delle zone programmabili come avviso. Il simbolo '✓' vicino al nome, indica che la zona è già impostata come avviso.

```
Zn1 Nome Zona 1 ✓
Zn2 Nome Zona 2
Zn3 Nome Zona 3
Premi ▲▼ OK o MENU
```

- Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere la zona da impostare, e Premere [OK]. In alternativa, è possibile Digitare il numero di zona, e Premere [OK].

Se la zona non è programmata per il modo avviso, si avrà:

```
Nome Zona 1 Zn1
Avviso è OFF,
Per attivare, Premi ON.
Per annullare Premi OK
```

Se la zona è già programmata come avviso, si avrà:

```
Nome Zona 1 Zn1
Avviso è ON.
Per disattivare, Premi OFF
Per annullare Premi OK
```

- Premere [ON] o [OFF] per commutare se la zona è avviso oppure no, rispettivamente.
- Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Zone > Comandi >

Impostare Zone Modo Parziale 2

MENU 3-0-4

Questo menu consente di programmare le zone da inserire nel Modo Parziale 2.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

- Digitare [MENU] + [3] + [0] + [4].
Apparirà la lista delle aree.
- Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area di cui programmare le zone in modo Parziale 2, e Premere [OK]. In alternativa, si può Digitare il numero dell'area e Premere [OK].

La tastiera mostrerà la lista delle zone da programmare in modo Parziale 2. Il simbolo '✓' indica che la zona è già presente nel modo Parziale 2, mentre se non è presente significa che la zona è esclusa da questo tipo di inserimento.

```
Zn1 Nome Zona 1 ✓
Zn2 Nome Zona 2
Zn3 Nome Zona 3
Premi ▲▼ OK o MENU
```

- Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere la zona da programmare, e Premere [OK]. In alternativa, Digitare direttamente il numero di zona, e Premere [OK].

Se la zona non è programmata per il Parziale 2, si avrà il testo seguente:

```
Nome Zona 1 Zn1
Non Inserita in Parz 2,
Per Inserire, Premi ON.
Per Annullare Premi OK
```

Se la zona è programmata nel modo Parziale 2, la tastiera mostrerà:

Nome Zona 1 Zn1
Inserita in Modo Parz.2,
Per rimuovere, Premi OFF.
Per annullare Premi OK

4. Premere [OFF] per rimuovere la zona dal modo Parziale 2, o Premere [ON] per reinserirla.
5. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Zone > Comandi >

Ripristino Sensori di Fumo

MENU 3-0-5

Questo menu consente di ripristinare sensori di fumo con base a relè collegati alla centrale.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU);

1. Digitare [MENU] + [3] + [0] + [5].

Apparirà la lista delle aree.

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area in cui resettare i sensori, e Premere [OK]. In alternativa, Digitare il numero dell'area, e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

Ripristino Sensori di
fumo in corso...
Attendere Prego

3. La tastiera tornerà al menù precedente al termine del ripristino.

Zone > Proprietà Zone >

Nome Zona

MENU 3-1-0

Questo menu consente di programmare il nome di ogni zona per un massimo di 20 caratteri ciascuno.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [3] + [1] + [0].

Apparirà la lista delle zone.

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere la zona, e Premere [OK] per selezionare. In alternativa, Digitare il numero della zona, e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

Nome Zona Zn1
Ufficio
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare

3. Usare i tasti [←] e [→] per scorrere nel testo da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista dei caratteri. Per cancellare tutto il testo alla destra del cursore, Premere [OFF].
4. Premere [OK] per salvare, o [MENU] per annullare.

Zone > Test Zone >

Walk Test Ogni Zona

MENU 3-9-0

Questo menu consente di testare tutte le zone di una certa area simultaneamente. Per completare il test occorre aprire e chiudere ogni zona.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Premere [MENU] + [3] + [9] + [0].

La tastiera mostrerà la lista delle aree.

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area contenente le zone da testare, e Premere [OK]. In alternativa, Digitare il numero dell'area, e Premere [OK].

La tastiera mostrerà le zone da testare.

Per testare Zn1
aprire e chiudere
Nome Zona 1
Premi OK o MENU

Per testare Zn2
aprire e chiudere
Nome Zona 2
Premi OK o MENU

3. Aprire e chiudere tutte le zone dell'area. Una zona correttamente testata non apparirà più nell'elenco delle zone da testare.

Terminato il test si avrà:

Tutte le zone Testate
Correttamente
Premi OK o MENU

4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Zone > Test Zone >

Walk Test Zona Singola

MENU 3-9-1

Questo menu consente di testare una singola zona.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Premi [MENU] + [3] + [9] + [1].

La tastiera mostrerà l'elenco delle zone.

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare la zona, e Premere [OK]. In alternativa, Digitare il numero di zona, e Premere [OK].

La tastiera mostrerà la zona da testare.

Per testare le zona Zn1
aprire e chiudere
Nome Zona 1
Premi OK o MENU

3. Aprire e chiudere la zona.

Se il test riesce, si avrà:

```
Nome Zona 1 Zn1
Test Riuscito

Premi OK o MENU
```

4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Uscite

La centrale gestisce un massimo di 37 uscite. 5 di esse sono a bordo della centrale, mentre le altre 32 sono disponibili su moduli opzionali. Consultare a questo proposito il proprio installatore.

Uscite > Comandi >

Stato Uscite

MENU 4-0-0

Questo menu consente di vedere lo stato di ogni uscita. Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Assicurarsi che il sistema sia disinserito.
2. Premere [MENU] + [4] + [0] + [0].
La tastiera mostrerà l'elenco delle uscite.
3. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'uscita, e Premere [OK]. In alternativa, Digitare il numero dell'uscita e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue nel caso l'uscita non sia attivata ma sia pronta:

```
Nome Uscita 1 Op1
E' SPENTA e Pronta

Premi OK o MENU
```

La tastiera mostrerà quanto segue nel caso l'uscita non sia attiva ma sia mancante:

```
Nome Uscita Op1
E' SPENTA e Pronta
Guasto Collegamento

Premi OK o MENU
```

La tastiera mostrerà quanto segue nel caso l'uscita sia attiva e pronta:

```
Nome Uscita Op1
E' ATTIVA e Pronta

Premi OK o MENU
```

La tastiera mostrerà quanto segue nel caso l'uscita sia attiva ma sia mancante:

```
Nome Uscita 1 Op1
E' Attiva e Pronta
Guasto Collegamento

Premi OK o MENU
```

4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Uscite > Comandi >

Attivazione Uscita (On/Off)

MENU 4-0-1

Questo menu consente di attivare/disattivare manualmente ogni singola uscita. Le uscite di questo tipo possono servire per automatismi, controllo luci o gestione di altri apparati. Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Premere [MENU] + [4] + [0] + [1].

Nel caso sia richiesto il PIN, la tastiera richiederà di digitarlo.

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'uscita da controllare, e Premere [OK] per selezionare. In alternativa, Digitare il numero dell'uscita e Premere [OK].
3. Per commutare l'uscita on/off, Usare i tasti [ON] e [OFF] rispettivamente.

La tastiera mostrerà quanto segue se l'uscita è spenta:

```
Nome Uscita 1 Op1
Uscita Spenta,
Per attivare, Premi ON.
Per annullare Premi OK
```

Per attivare l'uscita, Premere [ON].

La tastiera mostrerà quanto segue quando l'uscita è attiva:

```
Nome Uscita 1 Op1
Uscita Attiva,
Per disattiv., Premi OFF.
Per annullare Premi OK
```

Per disattivare l'uscita, Premere [OFF].

4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Uscite > Comandi >

Matrice Uscite

MENU 4-0-2

Questo menu consente all'utente master di visualizzare simultaneamente lo stato delle uscite a gruppi di 16. Fintanto che la matrice è attiva, lo stato delle uscite verrà sempre aggiornato. Leggendo il display in verticale, le prime due cifre sono il numero dell'uscita, mentre il terzo numero è lo stato dell'uscita, come di seguito indicato.

N = NORMALE - Uscita spenta o a riposo

T = ATTIVATA (trigger) - Uscita attiva o in funzione

F = GUASTA - Condizione di Sovraccarico

- = DISABILITATA

1. Digitare [MENU] + [4] + [0] + [2] e Usare i tasti su e giù per scegliere il gruppo di uscite da visualizzare.
2. Usare i tasti su e giù per muoversi al gruppo successivo o precedente (al limite attendere qualche secondo per l'aggiornamento dello stato). La tastiera mostrerà quanto segue in merito alle Uscite da 1 A 16.

```
0000000001111111
1234567890123456
NNNNN---TF-----
Premi ▲▼ OK ○ MENU
```

Nell'esempio sopra riportato si avrà,

N = Uscite da 01 a 05 Normali (Off)

F = Uscita 10 in guasto (sovraccarico)

T = Uscita 09 attivata (On)

- = Uscite da 05 a 08 e Uscite da 11 a 16 sono Disabilite e non disponibili

3. Premere [↓] per passare al gruppo di Uscite da 17 a 32 (nell'esempio sotto, sono tutte disabilite).

```
1112222222222333
7890123456789012
-----
Premi ▲▼ OK ○ MENU
```

4. Usare i tasti [↑] e [↓] per muoversi ancora tra i gruppi e Premere [OK] o [MENU] per uscire.

Uscite > Comandi >

Stato Porte

MENU 4-0-3

Questo menu consente all'utente master di vedere lo stato delle porte del sistema.

1. Digitare [MENU] + [4] + [0] + [3].

Apparirà la lista delle porte.

```
Dr1 Ingresso
Dr2 Sala CED
Dr3 Guardaroba
Premi ▲▼, OK ○ MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista delle porte, e Premere [OK] per selezionare. In alternativa, Digitare il numero della porta e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

```
Ingresso Dr1
Porta Bloccata
Premi OK ○ MENU
```

3. E' possibile visualizzare uno dei seguenti stati.

Porta Bloccata

Porta Sbloccata

Sbloccata da Fasce Orarie

Bloccata da Fasce Orarie

Forzata da Sbloccata

Forzata da Bloccata

4. Al termine Premere [OK] o [MENU] per uscire.

Uscite > Comandi >

Matrice Porte

MENU 4-0-4

Questo menu consente all'utente master di visualizzare lo stato delle porte fino ad un massimo di 16. Lo stato viene sempre aggiornato in tempo reale. Le prime due righe mostrano il numero della porta, mentre la terza riga indica lo stato, secondo la legenda di seguito riportata:

L = Porta Bloccata (indicata anche con B)

U = Porta Sbloccata (indicata anche con S)

O = Porta Forzata (indicata anche con F)

- = Disabilitata e non disponibile

1. Digitare [MENU] + [4] + [0] + [4] e Usare i tasti su e giù per scegliere il gruppo di porte. La tastiera mostrerà quanto segue per le porte da 1 a 16.

```
0000000001111111
1234567890123456
LLLLL---UUUUO---
Premi ▲▼ OK ○ MENU
```

Nell'esempio di ha;

- L** = Porte da 01 a 05 bloccate
- O** = Porta 13 forzata
- U** = Porte da 09 a 12 sbloccate
- = Porte da 06 e 08 e Porte da 14 a 16 sono disabilitate e non disponibili

2. Al termine Premere [OK] o [MENU] per uscire.

Uscite > Comandi >

Forzatura Porte

MENU 4-0-5

Questo menu consente all'utente master di forzare lo stato di una porta.

1. Digitare [MENU] + [4] + [0] + [5].

Apparirà la lista delle porte.

```
Dr1 Ingresso
Dr2 Sala CED
Dr3 Guardaroba
Premi ▲▼ OK o MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere la porta da forzare, e Premere [OK]. In alternativa, Digitare il numero della porta e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

```
Ingresso Dr1
Porta Bloccata
Per Forzare, Premi OFF
Per annullare Premi OK
```

3. E' possibile visualizzare uno dei seguenti stati.

```
Porta Bloccata
Porta Sbloccata
Sbloccata da Fasce Orarie
Bloccata da Fasce Orarie
Forzata da Sbloccata
Forzata da Bloccata
```

4. Al termine Premere [OK] o [MENU] per uscire.

Uscite > Proprietà >

Nome Uscita

MENU 4-1-0

Questo menu consente di programmare il nome di ogni uscita, fino ad un massimo di 20 caratteri.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [4] + [1] + [0].

Apparirà la lista delle Uscite disponibili.

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'uscita da modificare, e Premere [OK] per selezionare. In alternativa, Digitare il numero dell'uscita, e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

```
Nome Uscita Us1
Sirena Esterna
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare
```

3. Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il nome da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista dei caratteri. Per cancellare tutto il testo alla destra del cursore, Premere [OFF].
4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Uscite > Proprietà Porte >

Nome Porta

MENU 4-2-0

Questo menu consente di programmare il nome di ogni porta del sistema, per un massimo di 20 caratteri ciascuno.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [4] + [2] + [0].

Apparirà la lista delle porte.

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare il nome della porta, e Premere [OK] per selezionare, oppure Digitare il numero della porta e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

```
Nome Porta Dr3
Varco Principale
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare
```

3. Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il testo da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista dei caratteri disponibili. Per cancellare tutto il testo alla destra del cursore, Premere [OFF].
4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Uscite > Test Uscite >

Test Sirene Esterna

MENU 4-9-0

Questo menu consente di testare tutte le uscite programmate come: Sirena Esterna. Il test dura circa 5 secondi.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [4] + [9] + [0].

Se il sistema ha Aree multiple, la tastiera mostrerà la lista delle Aree.

```
A1 Security Sistema
A2 Nome Area 2
A3 Nome Area 3
Premi ▲▼ OK o MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area in cui testare le sirene esterne, e Premere [OK]. Oppure Digitare il numero dell'area e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue durante il test.

```
Test Sirene Esterne
Premi un tasto per
annullare.
Premi OK o MENU
```

Al termine del test, La tastiera mostrerà quanto segue:

```
Test Completo. Premi
OK per continuare.
Premi OK o MENU
```

3. Premi [OK] per Uscire.

Uscite > Test Uscite >

Test Sirene Interne

MENU 4-9-1

Questo menu consente di testare le uscite programmate come Tipo: Sirena Interna. Il test dura circa 5 secondi.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU);

1. Digitare [MENU] + [4] + [9] + [1].

In un sistema con più Aree, la tastiera mostrerà la lista delle Aree.

```
A1 Security Sistema
A2 Nome Area 2
A3 Nome Area 3
Premi ▲▼ OK o MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area in cui testare le sirene interne, e Premere [OK]. Oppure Digitare il numero dell'area e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue durante il test:

```
Test Sirena Interna
Premi un tasto per
annullare
Premi OK o MENU
```

Al termine del test, la tastiera mostrerà quanto segue:

```
Test Completo. Premi
OK per continuare
Premi OK o MENU
```

3. Premi [OK] per uscire.

Uscite > Test Uscite >

Test Lampeggiante

MENU 4-9-2

Questo menu consente di testare le uscite programmate come Tipo: Lampeggiante.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [4] + [9] + [2].

In un sistema con più Aree, la tastiera mostrerà la lista delle Aree.

```
A1 Security Sistema
A2 Nome Area 2
A3 Nome Area 3
Premi ▲▼ OK o MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare l'area in cui testare i lampeggianti, e Premere [OK], oppure Digitare il numero dell'area e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue durante il test.

```
Lampeggiante attivato.
Uscire per spegnere.
Premi OK o MENU
```

Verificare che il lampeggiante sia in funzione.

3. Premi [OK] per uscire.

Comunicazione / Report

Le opzioni di questa sezione sono relative alle informazioni che il sistema trasmette a terzi, in caso di allarme. L'installatore informerà su quali metodologie sono possibili applicare, tra cui: linea telefonica PSTN tradizionale con modulo vocale, comunicazione GSM o ethernet.

Comunicazione > Comandi >

Chiama/Rispondi Visionlink**MENU 5-0-1**

Questo menu consente di attivare una chiamata del modem verso il computer remoto dell'installatore per modificare la programmazione della centrale o per eseguire aggiornamenti. L'installatore potrebbe richiedere di digitarlo questo comando per avere accesso al sistema dall'esterno. Non usare questo comando a meno che non sia esplicitamente necessario.

Comunicazione > Comandi >

Inoltro Chiamata On/Off**MENU 5-0-2**

Questo menu consente di attivare/disattivare la funzione di inoltro chiamata. Con questa funzione abilitata, la centrale attiva e disattiva l'inoltro tutte le volte che si inserisce e disinserisce l'area (rispettivamente) in modo che le telefonate dirette alla numero della centrale vengano ridirette su un altro numero quando l'impianto è inserito.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [5] + [0] + [2].**

Se la funzione è disabilitata, il display mostrerà:

Funzione Inoltro ON/OFF
Disabilitata.
Attivare premendo ON.
Per annullare Premi OK

Se la funzione è abilitata, il display mostrerà:

Funzione Inoltro ON/OFF
Abilitata.
Disattivare premendo OFF.
Per annullare Premi OK

2. Per attivare l'inoltro premere [ON] e per disattivarlo premere [OFF].
3. Premi [OK] per Salvare e uscire, o Premi [MENU] per cancellare.



In pratica con l'inoltro attivo, le chiamate dirette al numero della centrale vengono deviate verso il proprio telefonino, solo quando il sistema è inserito e l'impianto non presidiato. Al disinserimento le telefonate tornano a funzionare normalmente. Vedere il MENU 5-1-6 per altri dettagli.

Comunicazione > Comandi >

Verifica Email via Web**MENU 5-0-3**

Funzione Riservata non ancora abilitata

Comunicazione > Comandi >

Email Eventi di Sistema**MENU 5-0-4**

Funzione Riservata non ancora abilitata

Comunicazione > Comandi >

Avvia Collegamento diretto**MENU 5-0-5**

Questo menu consente all'utente master di attivare il collegamento diretto tra PC e centrale. Discutere con l'installatore questa funzionalità. Richiede l'uso del software di programmazione Vision Link.

Comunicazione > Comandi >

Impostazioni Voce**MENU 5-0-6**

Questo menu consente all'utente master di registrare i messaggi personalizzati delle zone e il messaggio comune in caso di allarme, nonché il messaggio di benvenuto quando si chiama la centrale per interrogarla. Tali messaggi possono anche essere registrati dall'installatore.

La centrale nella versione attuale consente di personalizzare i messaggi delle prime 16 zone, mentre per le successive, si ha un messaggio comune.

Questa funzione richiede di installare il modulo vocale CM101-IT. Ulteriori informazioni sono presenti nel manuale del modulo stesso.

Comunicazione > Comandi >

Registra Cliente**MENU 5-0-8**

Funzione riservata non ancora abilitata.

Comunicazione > Numeri Telefonici >

Destinazione 1**MENU 5-1-1**

L'installatore può configurare il vostro sistema per inviare messaggi di allarme, usando uno dei formati disponibili: formato Digitale Contact ID in presenza di vigilanze, formato vocale con messaggi personalizzati, invio di SMS e formato personale tramite DTMF. Ogni formato prende il nome di Destinazione e il sistema ne gestisce 2, ciascuna con 5 numeri programmabili (da 32 cifre ciascuno). Il sistema invierà le informazioni di allarme alla lista di numeri di telefono programmati.

E' possibile inviare le informazioni ad una o entrambe le destinazioni. Se entrambe sono programmate con lo stesso formato (ad esempio quello vocale) si avranno a disposizione 10 numeri di telefono da avvisare.

Nel caso si usi il formato SMS, i numeri programmati riceveranno gli SMS già pre-compilati dal sistema e ciascuno pertinente all'evento che si è verificato.

Con il formato vocale, il primo destinatario può decidere se interrompere la sequenza delle chiamate o se lasciare che la centrale chiami anche gli altri numeri della lista.

Il formato personale non è altro che una serie di toni DTMF che pur essendo senza significato, indicano la presenza di un allarme (questo formato non richiede l'acquisto di moduli

aggiuntivi); anche in questo caso se il primo destinatario non conferma la ricezione, il sistema continuerà a chiamare anche gli altri numeri di telefono, fino a raggiungere il massimo numero di tentativi programmati.

Per accettare le telefonate e confermare l'allarme, Premere [#] sul proprio telefono.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [5] + [1] + [1].**

Se la centrale non è programmata per inviare report e allarmi tramite uno dei formati disponibili, la tastiera mostrerà quanto segue:

Il formato attualmente programmato, non consente modifiche dall'utente.
Contattare l'installatore

Se la centrale è stata programmata per inviare report tramite uno dei formati disponibili, la tastiera mostrerà le informazioni legate al primo numero.

Telefono 1= 0453287306
Telefono 2=
Telefono 3=
Premi ▲▼ OK o MENU

2. **Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare il numero di telefono da modificare o aggiungere, e Premere [OK] per selezionare.**

La tastiera mostrerà quanto segue:

Telefono 1 Destinazione 1
0453287306
Premi ▲▼ 0-9 OK per Salvare

3. **Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il numero da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per cambiare ogni singola cifra e Premere [OFF] per cancellare le cifre alla destra del cursore. Digitare poi le cifre volute con i tasti da 0 a 9.**

4. **Premere [OK] per Salvare e uscire, o Premere [MENU] per cancellare.**

Comunicazione > Numeri Telefonici >

Destinazione 2

MENU 5-1-2

Questo menu consente di programmare i 5 numeri telefonici relativi al secondo formato di trasmissione (se abilitato). Vedere i passaggi del MENU 5-1-1 per maggiori informazioni.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [5] + [1] + [2].**

Se la centrale non è programmata per l'invio dei report, la tastiera mostrerà quanto segue:

Formati di trasmissione non consentono modifiche dall'utente.
Contattare l'installatore

Se invece la centrale è impostata per l'invio dei report, mostrerà i dati relativi al primo numero.

Telefono 1= 0453287306
Telefono 2=
Telefono 3=
Premi ▲▼ OK o MENU

2. **Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare il numero da aggiungere o modificare, e Premere [OK] per selezionare.**

La tastiera mostrerà quanto segue:

Numero 1 Destinazione 2
0453287306
Premi ▲▼ 0-9 OK per Salvare

3. **Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il numero da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per cambiare ogni singolo carattere o Premere [OFF] per cancellare tutti i numeri alla destra del cursore. Premere quindi i tasti da 0 a 9 per impostare un nuovo numero.**

4. **Premi [OK] per Salvare e uscire, o Premere [MENU] per cancellare.**

Comunicazione > Numeri Telefonici >

Sequenza Attivazione Inoltro (ON)

MENU 5-1-6

Quando si inserisce l'impianto non occorre più ricordare e digitare la sequenza per attivare l'inoltro delle chiamate sulla propria linea telefonica. Basta semplicemente inserire una volta la sequenza in questo menù e, all'inserimento, la centrale provvederà da sola ad abilitare l'inoltro.

Ogni operatore potrebbe avere una sequenza diversa; nel caso di Telecom si ha:

21 01234567 # con il seguente significato

1. ***21* sequenza di inoltro.**

2. **01234567 numero su cui ridirigere la chiamata**

3. **# fine della sequenza.**

Nell'apposito menù programmare tutta la sequenza di seguito: *21*01234567#.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [5] + [1] + [6], la tastiera mostrerà una sequenza di default che sarà da modificare.

Inoltro chiamata ON
*21*01234567#
Premi ▲▼ 0-9 OK per Salvare

2. Usare i tasti numerici, per digitare tutte le cifre e i simboli necessari.

Si può cambiare ogni singola cifra muovendosi da sinistra a destra con [←] e [→]. Per ottenere i caratteri speciali (es. , = pausa * o # ecc), usare i tasti [↑] e [↓].

3. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Comunicazione > Numeri di Telefono >

Sequenza di Disattivazione Inoltro Off MENU 5-1-7

Come per l'attivazione dell'inoltro (descritta nel menù precedente) anche la disattivazione richiede di impostare una sequenza automatica.

Ogni operatore potrebbe avere una sequenza diversa; nel caso di Telecom si ha:

#21#

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [5] + [1] + [7].

la tastiera mostrerà una sequenza di default che sarà da modificare

Inoltro Chiamata Off
#21#
Premi ▲▼ 0-9 OK per Salvare

2. Usare i tasti numerici, per digitare le cifre della sequenza.

Si può cambiare ogni singola cifra muovendosi da sinistra a destra con [←] e [→]. Per ottenere i caratteri speciali (es. , = pausa * o # ecc), usare i tasti [↑] e [↓].

3. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Comunicazione > Accesso Remoto >

Pin Utente Vision Link MENU 5-3-8

Funzione riservata non ancora abilitata

Report via Email

In aggiunta ai report di comunicazione citati, è possibile inviare una mail di allarme ad un indirizzo specificato. Per attivare questa funzione, occorre digitare l'indirizzo nel MENU 5-5-8 e selezionare il tipo di report nel MENU 5-5-9.

Il nome del sito programmato nel MENU 7-7-7 verrà usato come oggetto dell'email. Programmando tale parametro sarà più facile capire che il sistema di allarme ci ha inviato una mail. Il nome di fabbrica è My Alarm.

Per cancellare l'invio delle email, rimuovere l'indirizzo dal MENU 5-5-8 premendo [OFF] seguito dal tasto [OK].



Al momento questa funzione non è disponibile in Italia per limiti tecnici dei provider italiani.

Comunicazione > MyAlarm >

Indirizzo Email

MENU 5-5-8

Questo menu consente all'utente master di programmare l'invio di email. E' possibile digitare un massimo di 80 caratteri.

1. Digitare il codice Master PIN + [MENU].
2. Digitare [5] + [5] + [8] + [OK].

La tastiera mostrerà l'indirizzo corrente.

Endirizzo Email
info@voyager-srl.it
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare

3. Usare i tasti numerici, da [0] a [9], [←] e [→] per digitare o modificare l'indirizzo email.

Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista dei caratteri disponibili.

Per cancellare tutti i caratteri alla destra del cursore, Premere [OFF].

4. Quando l'indirizzo email è completo, Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Per bloccare l'invio di email, rimuoverne l'indirizzo o disabilitare l'opzione dal MENU 5-5-9.



Quando si digita l'indirizzo email, il simbolo @ è rappresentato dal simbolo . Per digitare questo carattere, premere 1 ripetutamente finchè non appare tale simbolo.

Comunicazione > MyAlarm >

Opzioni Email**MENU 5-5-9**

Questo menu consente all'utente master di scegliere cosa inviare via email. Di fabbrica le prime 4 opzioni sono abilitate. La seguente procedura spiega come abilitare le opzioni.

Opzione	Descrizione	Default
1	Inserito/Disinserito	Invia Report
2	Allarmi Zone	Invia Report
3	Report di Sistema	Invia Report
4	Report Accessi	Invia Report
5	Riservato	
6	Riservato	
7	Riservato	
8	Riservato	

Tabella 7: Opzioni Email

1. Digitare il codice Master PIN + [MENU].

2. Digitare [5] + [5] + [9] + [OK].

La tastiera mostrerà la lista delle opzioni selezionate (quelle con un segno di spunta).

```

✓ Inserito/Disins.
✓ Zone
✓ Sistema
Premi ▲▼ OK ON OFF MENU
  
```

3. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere la funzione da programmare, ed Usare i tasti [ON] e [OFF] per attivare/disattivare tale funzione.

4. Quando tutte le opzioni sono programmate, Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Comunicazione > Test Periodico >

Invia Test Report**MENU 5-9-0**

Questo menu consente di eseguire una funzione di test al fine di verificare il buon funzionamento delle chiamate.

1. Digitare [MENU] + [5] + [9] + [0].

La tastiera indicherà che il test è in corso.

```

Comunicatore in test
Attendere prego..
Premi OK o MENU
  
```

Se il test riesce la tastiera mostrerà:

```

Test comunicatore
Riuscito
Premi OK o MENU
  
```

In caso di insuccesso si avrà:

```

Test Report Fallito..
Contattare l'installatore
Premi OK o MENU
  
```

2. Premi [OK] or [MENU] per uscire.

Dispositivi e Moduli Opzionali

I parametri di questa sezione sono relativi alle tastiere e agli altri dispositivi collegati alla centrale. Consultare l'installatore per avere la configurazione del sistema.

Dispositivi > Comandi >

Stato Dispositivi**MENU 6-0-0**

Questo comando fornisce la lista di tastiere, lettori ed altri dispositivi, collegati al sistema. E' possibile vedere la tensione dei dispositivi, la temperatura ed altre informazioni relative ad ogni modulo.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Premi [MENU] + [6] + [0] + [0].

```

Ta1 Nome Tastiera 1
Ta2 Nome Tastiera 2
Ux1 Esp. Uscita 1
Premi ▲▼ OK o MENU
  
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare il dispositivo da visualizzare e Premere [OK] per selezionare.

3. Il display mostrerà i parametri su tre righe.

```

Nome Tastiera Ta1
Grafica + Prox V2.05
Tensione = 13.87
Premi OK o MENU
  
```

4. Premi [OK] or [MENU] per uscire.

Dispositivi > Comandi >

Volume**MENU 6-0-7**

Questo menu consente di regolare il volume del buzzer della tastiera. Ogni tastiera ha un suo volume separato.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Premi [MENU] + [6] + [0] + [7].
Il display sarà il seguente:

```

Keypad 001 Volume
L . . . . . H
      ▲
Press ◀▶▲▼ OK to SAVE
  
```

2. Usare i tasti [←] e [→] oppure i tasti [↑] e [↓] alzare o

abbassare il volume.

3. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Dispositivi > Comandi >

Contrasto

MENU 6-0-8

Questo menu consente di regolare il contrasto di ogni tastiera in modo indipendente.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Premi [MENU] + [6] + [0] + [8].

La tastiera mostrerà la schermata seguente.



2. Usare i tasti [←] e [→] per muovere la barra del contrasto.
3. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Dispositivi > Comandi >

Retroilluminazione

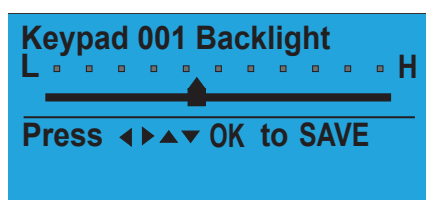
MENU 6-0-9

Questo menu consente di regolare la retroilluminazione del display LCD di ogni tastiera in modo indipendente.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Premi [MENU] + [6] + [0] + [9].

La tastiera mostrerà la schermata seguente.



2. Usare i tasti [←] e [→] per muovere la barra della retroilluminazione.
3. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Dispositivi > Tastiere e Lettori >

Name Tastiera

MENU 6-1-0

Questo menu consente di programmare il nome di ogni tastiera del sistema per un massimo di 20 caratteri. Solitamente il nome dovrebbe ricordare gli ambienti dell'allarme su cui la tastiera agisce.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [6] + [1] + [0].

Apparirà la lista dei Dispositivi disponibili.

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere il dispositivo da

modificare, e premere [OK] per selezionare.

La tastiera mostrerà quanto segue:

Nome Tastiera 1 Kp1
Nome Tastiera 1
Premi <Left> <Right> <Up> <Down> OK per Salvare

3. Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il testo da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista dei caratteri disponibili. Per cancellare tutto il testo alla destra del cursore, Premere [OFF].
4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Dispositivi > Modulo GSM/GPRS >

Tabella 1 Attivazioni Clip

MENU 6-5-5

Questa funzione richiede che sia installato il modulo GSM CM743. Questo menu consente di programmare una lista di 10 numeri di telefono per attivare da remoto una o più Uscite del sistema (se abilitate dall'installatore). La funzione può essere usata per attivare cancelli a distanza, caldaie, o altri dispositivi collegate alla centrale.

Quando il modulo GSM riceve delle telefonate (al numero della Sim), il sistema verifica se la chiamata arriva da uno dei numeri della lista; in tal caso il sistema attiva le uscite eventualmente programmate.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [6] + [5] + [5]. Apparirà la lista dei numeri da programmare (o già programmati).

Telefono 1= +61423474345
Telefono 2= 0296438451
Telefono 3=
Premi <Up> <Down> OK per Salvare

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare i numeri da modificare, e Premere [OK] per confermare.

La tastiera mostrerà quanto segue:

Tabella 1 Clip
Numero 1
+39051531944
Premi <Up> <Down> 0-9 OK per Salvare

3. Usare i tasti [←] e [→] per scorrere le cifre da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per modificare ogni singola cifra e Premere il tasto [OFF] per cancellare le cifre alla destra del cursore. Digitare poi il numero usando i tasti da 0 a 9.
4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.



Il telefono da cui si chiama deve avere l'identificativo del chiamante visibile ed abilitato.

Dispositivi > Modulo GSM/GPRS >

Tabella 2 Attivazioni Clip**MENU 6-5-6**

Questo menu consente di programmare una seconda lista di 10 numeri di telefono per attivare da remoto una o più Uscite del sistema (se abilitate dall'installatore). La funzione può essere usata per attivare cancelli a distanza, caldaie, o altri dispositivi collegate alla centrale.

Quando il modulo GSM riceve delle telefonate (al numero della Sim), il sistema verifica se la chiamata arriva da uno dei numeri della lista 2; in tal caso il sistema attiva le uscite eventualmente programmate.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [6] + [5] + [6].

Apparirà la lista dei numeri da programmare (o già programmati).

Telefono 1=	+61413763486
Telefono 2=	+61423874624
Telefono 3=	
Premi ▲▼ OK per Salvare	

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare i numeri da modificare, e Premere [OK] per selezionare.

La tastiera mostrerà quanto segue:

Tabella 2 Clip
Numero 1
+390516025254
Premi ▲▼ 0-9 OK per Salvare

3. Usare i tasti [←] e [→] per scorrere le cifre da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per modificare ogni singola cifra e Premere il tasto [OFF] per cancellare le cifre alla destra del cursore. Digitare poi il numero usando i tasti da 0 a 9.
4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.



Occorre digitare il numero di telefono per esteso comprensivo del prefisso internazionale, o comunque il numero esatto inviato dal telefono. Per verificarlo, chiamare un altro cellulare e vedere che numero appare.

Dispositivi > Modulo GSM/GPRS >

Controllo SMS**MENU 6-5-7**

Se il sistema è dotato di modulo GSM è possibile inviare una serie di comandi via SMS.

Questo menu consente di impostare i numeri di telefono che possono inviare SMS alla centrale. Gli SMS possono essere inviati anche tramite le apposite APP (quella per sistemi Apple è SMS CONTROL).

E' possibile inserire fino a 10 numeri di telefono per inviare SMS alla centrale.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [6] + [5] + [7].

Apparirà la lista dei numeri di telefono da programmare o modificare.

Telefono 1=	+61423474345
Telefono 2=	0296438451
Telefono 3=	
Premi ▲▼ OK per Salvare	

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere i numeri da programmare, e Premere [OK] per selezionare. La tastiera mostrerà quanto segue:

Controllo SMS Telefono 1
+3471254545
Premi ▲▼ 0-9 OK per Salvare

3. Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il numero da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per modificare ogni singola cifra. Premere [OFF] per cancellare tutte le cifre alla destra del cursore. Digitare i nuovi numeri con i tasti da 0 a 9.
4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.



Occorre che il telefono che invia gli SMS possa comunicare il proprio ID in chiaro (ID del chiamante), in caso contrario gli SMS non potranno essere interpretati dalla centrale.

Eventi di Sistema

Le opzioni di questa sezione sono relative alla programmazione di parametri generali di sistema, alla verifica dei guasti e alla consultazione della memoria eventi della centrale. Alcuni eventi, come una zona in allarme, sono singoli eventi, mentre altri possono essere raggruppati insieme. Usare le frecce direzionali per vedere maggiori informazioni sul singolo evento. L'installatore dovrà fornire le indicazioni su come usare il sistema.

Sistema > Comandi >

Stato Centrale**MENU 7-0-0**

Questo menù fornisce una serie di informazioni sulla centrale: versione del software, eventuali guasti ed altro.

Sistema > Comandi >

Guasto Sistema**MENU 7-0-1**

Il Menù dei Guasti di Sistema fornisce l'elenco dei guasti attualmente in corso (ossia non risolti). Alcuni guasti richiedono l'uso delle frecce direzionali per vedere ulteriori dettagli. Consultare la "Tabella 8: Messaggi Guasti Centrale"

on page 35 di seguito in questo manuale, per ottenere le spiegazioni sui guasti.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Premi [MENU] + [7] + [0] + [1].

La tastiera mostrerà la lista dei guasti.

L'indicazione Guasto Sistema CE01 indica la centrale 1 (potrebbero essercene di più); selezionare la centrale desiderata tramite i tasti [↑] e [↓] premere [OK] per selezionare.

```
Guasto Sistema
Nome zona 1 Zn1
Us3 guasto uscita
Premi ▲▼ OK ○ MENU
```

Nell'esempio di seguito, per evidenziare il guasto della zona da Zn1 a Zn016, usare i tasti [↑] e [↓] e Premere [OK] per selezionare.

```
P001 Guasto Sistema
Zn1 Nome Zona 1
Zn2 Nome Zona 2
Premi ▲▼ OK ○ MENU
```

2. Se si sceglie Guasto Sistema, il display mostrerà:

```
Centrale 1
Vision-X Ver 2.00
Data e Ora
Premi OK ○ MENU
```

La terza riga sarà a scorrimento.

Se si guardano guasti Non di sistema, il display mostrerà:

```
Zone 1 Name Zn1
EOL=Open 55968 ohms
Premi OK ○ MENU
```

3. Premi [OK] or [MENU] per uscire dal menu dei guasti di sistema;

Se non ci sono guasti, il display mostrerà quanto segue:

```
Non ci sono Guasti
Premi ▲▼ OK ○ MENU
```

Riferirsi alla tabella dei messaggi di guasto per maggiori informazioni.

Tipo di Guasto	Descrizione
Rete AC Mancante	Il Sistema ha rilevato la mancanza della rete 220Vca. Nel caso non sia andata via la corrente dall'impianto, contattare l'installatore.
Batteria Bassa	La batteria tampone ha fallito il test periodico eseguito dalla centrale. Contattare l'installatore perché la batteria deve essere cambiata.
Batteria Mancante	La batteria tampone è stata scollegata.
Batteria Invertita	La batteria non è stata collegata correttamente; contattare l'installatore.
Tensione Bassa	La tensione che alimenta i dispositivi (come le tastiere) è troppo bassa.
Tensione Alta	La tensione che alimenta i dispositivi (come le tastiere) è troppo alta.
Ricevitore RF Mancante	Il ricevitore radio è mancante.
Tamper Ricevitore RF	Il ricevitore radio è stato sabotato (tamper).
Jamming Ricevitore RF	E' stata rilevata un'interferenza radio dannosa per il sistema. In questo caso alcune parti del sistema potrebbero non funzionare correttamente. Contattare l'installatore.
Guasto Comunicazione Instradamento 1	Il sistema non è stato in grado di comunicare con la Destinazione 1; contattare l'installatore.
Guasto Comunicazione Instradamento 2	Il sistema non è stato in grado di comunicare con la Destinazione 2; contattare l'installatore.
Test Comunicatore Fallito	Il test periodico non è andato a buon fine; contattare l'installatore.
Guasto Bus	Il sistema non comunica con alcuni dei dispositivi (ad esempio tastiere o moduli).
Guasto Pin di Fabbrica	Il sistema ha rilevato che il pin dell'installatore o dell'utente Master sono quelli di fabbrica e pertanto facili da scoprire. Cambiare immediatamente tali codici.
Data e Ora	Data e ora devono essere impostati.
Tamper Contenitore	Il coperchio di protezione della centrale è aperto o sabotato; verificare e contattare l'installatore.
Guasto Sirena	La sirena esterna è scollegata dall'impianto; contattare l'installatore.
Guasto Linea Telefonica	La linea telefonica PSTN è scollegata da più di 30 secondi.
Sovraccarico BUS	Il sistema ha rilevato un corto o un sovraccarico sul bus dei dispositivi, contattare l'installatore.
Sovraccarico Comm+	Il sistema ha rilevato un corto o un sovraccarico sulle uscite, contattare l'installatore.
Sovraccarico Aux	Il sistema ha rilevato un corto o un sovraccarico sull'alimentazione ausiliaria, contattare l'installatore.
Richiedi Manutenzione	Il sistema richiede una verifica periodica per assicurare il corretto funzionamento.
Guasto Memoria	Si è verificato un errore nella memoria interna. Consultare l'installatore.
Default Memoria	La memoria della centrale ha subito un ripristino di fabbrica; contattare l'installatore.
Modo Service	L'installatore è entrato in modo programmazione.
Telefono In Uso	La linea telefonica PSTN è in uso da parte della centrale.

Tabella 8: Messaggi Guasti Centrale

Sistema > Comandi >

Memoria Eventi**MENU 7-0-2**

Questo menu consente di visualizzare gli ultimi 1000 eventi registrati nella memoria del Sistema. In base all'evento, potrebbero essere disponibili maggiori informazioni.

Appena entrati in questo menù, verrà visualizzato l'evento più recente. Quando la memoria è piena, verranno cancellati gli eventi più vecchi.

Per muoversi da un evento al successivo Usare i tasti [↑] e [↓] oppure, se lo si conosce, Digitare il numero dell'evento seguito dal tasto [OK].

Le frecce [◀] e [▶] indicano che l'evento è distribuito su più videate e per visualizzarle usare i tasti: [←] e [→].

Per vedere la memoria Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Premi [MENU] + [7] + [0] + [2].

La tastiera mostrerà l'evento più recente.

```
E001 Lun,01Apr 02:00:00 ▶
Test Report Manuale
Centrale 1
```

```
E001 Dest= SL-----L ◀
Dest 1 il 01-Apr 02:00:03
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere tra gli eventi e Usare i tasti [←] e [→] per vedere eventuali altre pagine dell'evento.
3. Premi [OK] or [MENU] per uscire.

Altri esempi di memoria eventi:

1)

```
E202 Dom,01Apr 03:41:45 ▶
Disinserito da Utente 1
Nome Area 1
Ut1 Nome Utente 1
```

```
E202 Dest= SLL----- ◀
Ta1 Nome Tastiera 1
Centrale 1
Dest 1 il 01-Apr 03:41:57
```

2)

```
E405 Dom,01Apr 06:41:45 ▶
Zone Intrusione Bypassata
Nome Area 1
Nome Zona 3 Zn3
```

```
E405 Dest= SLL----- ◀
Ut1 Nome Utente 1
Centrale 1
Dest 1 il 01-Apr 06:41:57
```

Il campo Dest= le varie destinazioni che possono avere i report inviati (ossia i formati di trasmissione). Verificare con l'installatore cosa è stato abilitato.

Le lettere seguenti indicano lo stato di ogni formato. La memoria contiene inoltre ora e data di ogni evento.

Dest =

S = Spedito

L = Loggato

P = Pendente

F = Fallito

A = Abortito

Sistema > Ora e Data >

Imposta Ora e Data**MENU 7-1-0**

Questo menu consente di programmare l'ora e la data della centrale. Inserire la data in formato 24 ore.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Premi [MENU] + [7] + [1] + [0].

La tastiera mostrerà ora e data attuali.

```
Imposta Ora e Data
06-Jan-1971 20:37
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per programmare giorno, mese, anno e l'ora. Usare [←] e [→] per scorrere tra mese, giorno, anno, ore e minuti.
3. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Sistema > Sirene >

Volume**MENU 7-4-2**

Questo menu consente di regolare il volume dei toni di inserito/disinserito delle sirene con alimentazione a tensione crescente. Tale funzione in Italia non è disponibile.

1. Premere [MENU] + [7] + [4] + [2]. La tastiera mostrerà il volume corrente (default = 15).

```
Volume
15
Premi 0-9 OK per Salvare
```

2. Usare i tasti numerici, Digitare il nuovo livello di volume compreso tra 0 e 15; il volume 15 è il massimo, mentre 0 rappresenta beep assenti.
3. Premere [OK] per Salvare e uscire o Premere [MENU] per uscire senza salvare.



Solo le sirene programmate come Sirena a Tensione crescente (horn speaker) che in Italia non sono utilizzate.

Fasce Orarie

Le fasce orarie devono essere programmate dall'installatore e consentono varie funzioni tra cui: attivazione programmata di Uscite, abilitare autoinserimenti e autodisinserimenti, oppure consentire accessi limitati a determinati utenti in particolari giorni della settimana o momenti del giorno.

Le opzioni seguenti consentono di modificare gli orari delle fasce orarie. Esistono 16 fasce orarie ed ognuna ha 4 intervalli programmabili.

L'installatore fornirà la configurazione delle fasce orarie del Sistema. In generale si raccomanda di non cambiare tali parametri per evitare malfunzionamenti.

La fascia oraria 1 è impostata a 24 di fabbrica e non può essere modificata.

Sistema > Fasce Orarie >

Name Fasce Orarie**MENU 7-5-0**

Questo menu consente di programmare i nomi delle fasce orarie per un massimo di 20 caratteri.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [7] + [5] + [0].

Apparirà la lista delle Fasce Orarie:

```
Tz1 Fascia Oraria 24h
Tz2 Nome Fascia Oraria 2
Tz3 Nome Fascia Oraria 3
Premi ▲▼ OK o MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere tra le fasce orarie, e Premere [OK] per selezionare, oppure Digitare il numero della fascia oraria e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

```
Name Fascia Oraria 1
Fascia Oraria 2
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare
```

3. Per programmare il nome della fascia oraria. Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il testo da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere i vari caratteri, e per cancellare tutto il testo alla destra del cursore, Premere [OFF].
4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Sistema > Fasce Orarie >

Orari**MENU 7-5-1**

Questo menu consente di programmare gli orari di inizio e fine delle fasce orarie (ricordando che ognuna ha 4 periodi); utilizzare il formato 24 ore HH:MM:SS.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Digitare [MENU] + [7] + [6] + [2].

Apparirà la lista delle Fasce Orarie.

```
Tz1 Fascia Oraria 24h
Tz2 Nome Fascia Oraria 2
Tz3 Nome Fascia Oraria 3
Premi ▲▼ OK o MENU
```

2. Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare la fascia oraria da cambiare, e Premere [OK]. In alternativa, Digitare il numero della pianificazione, e Premere [OK].

La tastiera mostrerà quanto segue:

```
Periodo 1
Periodo 2
Periodo 3
Premi ▲▼ OK o MENU
```

3. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere tra i 4 periodi, e Premere [OK] per confermare.

La tastiera mostrerà quanto segue:

```
Fascia Oraria 2 Periodo 1
Ora Inizio Ora Fine
--:--:-- --:--:--
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare
```

4. Digitare gli orari di inizio e fine nel formato 24 h (da 00:00:00 a 23:59:59 ore).
5. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Sistema > Fasce Orarie >

Giorno**MENU 7-5-2**

Questo menu consente di programmare i giorni della settimana relativi alla fascia oraria. Per abilitare/disabilitare un certo giorno, premere rispettivamente on/off, premendo il numero corrispondente sulla tastiera (es. per attivare Lunedì, Premere [2] + [OK], per riportarlo in off, Premere [2] + [OK]).

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [7] + [5] + [2].**

Apparirà la lista delle Fasce Orarie.

Tz1	Fascia Oraria	24h
Tz2	Nome	Fascia Oraria 2
Tz3	Nome	Fascia Oraria 3
Premi ▲▼ OK ○ MENU		

2. **Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere tra le fasce orarie e Premere [OK] per scegliere. In alternativa, digitare il numero della fascia oraria e Premere [OK].**

La tastiera mostrerà quanto segue:

Periodo 1
Periodo 2
Periodo 3
Premi ▲▼ OK ○ MENU

3. **Usare i tasti [↑] e [↓] per selezionare il periodo da modificare, e Premere [OK] per selezionare.**

La tastiera mostrerà quanto segue:

Giorno	Fol
D L M M G V S Vac	
S S S S S S S N	
Premi 1-8 OK per Salvare	

4. **Premere da [1] a [8] per abilitare/disabilitare il giorno della settimana.**
5. **Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.**

Sistema > Fasce Orarie >

Opzioni**MENU 7-5-3**

Questo menu consente all'utente master di cambiare alcune opzioni delle fasce orarie.

1. **Digitare il codice Master + [MENU].**
2. **Digitare [7] + [5] + [3] + [OK].**
3. **Selezionare la fascia oraria dalla lista e Premere [OK].**
4. **Selezionare il periodo dalla lista e Premere [OK].**

La tastiera mostrerà l'elenco delle opzioni; quelle selezionate hanno il simbolo di spunto.

Inverti Logica Periodo
Riservato
Riservato
Premi ▲▼ OK ON OFF MENU

5. **Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'opzione ed Usare i tasti [ON] e [OFF] per attivare/disattivare l'opzione.**
6. **Quando tutte le opzioni sono programmate, Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.**

Sistema > Festività >

Nome Festività**MENU 7-6-0**

Questo menu consente di programmare i nomi delle festività per un massimo di 20 caratteri. E' possibile programmare fino ad 8 festività che vanno da un giorno a più giorni di uno specifico intervallo.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [7] + [0] + [6].**

Apparirà la lista delle 8 festività.

2. **Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere i nomi da modificare e Premere [OK] per scegliere. In alternativa, Digitare il numero della festività e Premere [OK].**

La tastiera mostrerà quanto segue:

Nome Festività 1
Festività 1
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare

3. **Per programmare le festività, Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il testo da sinistra a destra. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere i caratteri disponibili. Per cancellare tutto il testo alla destra del cursore, Premere [OFF].**
4. **Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.**

Sistema > Festività >

Giorno di Inizio / Fine della Festività**MENU 7-6-1**

Questo menu consente di programmare il giorno di inizio e fine della festività

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. **Digitare [MENU] + [7] + [6] + [1].**
Apparirà la lista delle festività.
2. **Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere la festività da modificare e Premere [OK] per selezionare. In alternativa, Digitare il numero della festività e Premere [OK].**

La tastiera mostrerà la data di inizio:

Festività F1	
Inizio 12am	Fine 12am
01 Gen	01 Gen
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare	

- Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il cursore da sinistra a destra i vari caratteri. Usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere giorni e mesi.
- Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Sistema > Opzioni di Sistema >

Temperatura Alta/Bassa**MENU 7-7-3**

Questo parametro consente di controllare la temperatura a bordo di ogni singola tastiera, da un minimo di (0 °C) a un massimo di (50 °C) con una tolleranza di (+/- 2 °C), a causa del calore dei componenti quando il display è acceso.

Se la temperatura scende sotto il minimo impostato, il display mostrerà 'Temp. Bassa xx°'; se invece cresce sopra la soglia impostata, il display mostrerà 'Temp. Alta xx°'. (dove xx rappresentano i valori di temperatura programmati).

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

- Premi [MENU] + [7] + [7] + [3].

La tastiera mostrerà le impostazioni attuali.

Temp. Alta/Bassa Tastiera	
Temp. Alta	Temp. Bassa
000	000
Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare	

- Usare i tasti [↑] e [↓] per programmare i livelli di temperatura. Per spostarsi tra 'Alta' e 'Bassa' usare i tasti [←] e [→] con valori ammissibili tra 0°C e 50°C.
- Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Sistema > Test Sistema >

Nome Sito**MENU 7-7-7**

Questo menu consente al codice pin master di programmare il nome del sito. Tale nome può essere il nome di una ditta, di una famiglia o di un'area. Durante l'invio dei messaggi di allarme (ad esempio gli SMS), l'intestazione riporterà sempre il nome del sito.

E' possibile impostare massimo 32 caratteri di testo. Usare i tasti [←] e [→] per scorrere il nome da destra a sinistra. Il nome di fabbrica è "MyAlarm"

- Digitare il codice Master + [MENU].
- Digitare [7] + [7] + [7] + [OK].

La tastiera mostrerà il nome attuale.

Nome Sito

MyAlarm

Premi ◀▶▲▼ OK per Salvare

- Usare i tasti numerici per digitare il testo. Si può cambiare ogni singolo carattere muovendosi con le frecce [←] e [→].

In una qualunque posizione usare i tasti [↑] e [↓] per scorrere la lista dei caratteri alternativi.

Per cancellare tutto il testo alla destra del cursore, Premere [OFF].

- Al termine, Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Sistema > Test di Sistema >

Walk Test Tutte le Zone**MENU 7-9-0**

Questo menu consente di testare contemporaneamente tutte le zone di una stessa area.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

- Premi [MENU] + [7] + [9] + [0].

Se il Sistema ha più di un'area, la tastiera mostrerà prima la lista delle aree per la selezione.

- Usare i tasti [↑] e [↓] per scegliere l'area da testare, e premere [OK]. In alternativa, digitare il numero dell'area e premere [OK].

La tastiera inizierà a scorrere il nome di tutte le zone da testare.

Per testare zona Zn1
apri e chiudi
Nome Zona 1
Premi OK o MENU

Per testare zona Zn2
apri e chiudi
Nome Zona 2
Premi OK o MENU

- Aprire e chiudere ogni zona dell'area da testare. Le zone testate con successo scompariranno dalla lista, mentre quelle che hanno fallito saranno ancora nell'elenco.

Se le zone risultano tutte correttamente testate si avrà:

Tutte le zone testate con successo
Premi OK o MENU

4. Premere [OK] per salvare, o premere [MENU] per uscire senza salvare le modifiche.

Sistema > Test di Sistema >

Test Batteria

MENU 7-9-1

Questo menu permette di eseguire un test manuale della batteria. Il Sistema testa automaticamente il sistema una volta al giorno e comunque all'inserimento.

Il test completo potrebbe richiedere anche 2 minuti, durante i quali verrà mostrata la tensione attualmente letta.

Entrare in programmazione con (PIN + MENU):

1. Premi [MENU] + [7] + [9] + [1].

La tastiera mostrerà la tensione di carica durante il test:

```
Test Batteria in corso...
Attendere prego..
    Tensione = 13.4V
Annullare Premendo OK
```

Se la batteria passa il test, il display mostrerà:

```
Test Batteria riuscito.
Premi OK per continuare
Annullare Premendo OK
```

Se il test fallisce, il display mostrerà:

```
Test Batteria Fallito.
Richiedere assistenza.
Annullare Premendo OK
```

2. Premi [OK] per uscire.

Dettagli installazione

Azienda Installatrice: _____ DATA _____

Telefono: _____ FAX: _____

EMAIL: _____

Manutenzione _____

Telefono: _____ FAX: _____

EMAIL: _____

Verifica Periodica di: _____

Telefono: _____ FAX: _____

EMAIL: _____

Durata Garanzia: _____

NOTE: _____

Indice**A**

Aree	
Nome Area	18
Stato Area.....	16
Auto Inserimento.....	19
Modo Avviso.....	18
Tempo Ingresso 1	20
Tempo Ingresso 2	20
Tempo Uscita	20
Muovi verso altra area	17
Tempo Ingresso Parziale	21
Nome Modo Parziale.....	19
Disinserimento Totale Off	17
Inserimento Totale On	17
Inser/Disens un'Area	17
Commuta Avviso On/Off	18
Inserire un'area Totale	8
Disinserire il Sistema Off	8
Assegna Area	
Utente	14
Auto Inserimento.....	9

B

Batteria (test).....	40
Bypass (Zone escluse).....	5
Bypass (esclusione Zone)	21

C

Chiamate	
Sequenza disattiva inoltro Off	30
Sequenza attiva inoltro On.....	29
Inoltro On/Off	28
Chime (avviso)	
Imposta zone avviso	22
Commuta modo avviso On/Off	18
Clock (orologio)	
Imposta Ora e Data	36
Comunicazioni (opzioni)	
Chiama/Rispondi Visionlink	28
Sequenza Inoltro Off	30
Sequenza Inoltro On	29
Inoltro On/Off	28
Verifica Email via web	28
Numeri telefonici Destinazione 1	28
Numeri telefonici Destinazione 2	29
Connessione Diretta	28
Indirizzo Email.....	30
Opzioni Email	31
Email Eventi di Sistema	28
Registrazione Cliente.....	28
Invia Test Report	31
PIN Utente visionlink	30
Imposta messaggi vocali.....	28

D

Dispositivi (opzioni)	31
Dispositivi (Door-Porte)	
Matrice Porte	25, 26
Assegna Porte	15
Stato Porte	25

DTMF Opzioni.....	9
Duress (allarme Coercizione).....	10

E

Email (indirizzo)	30
Email (opzioni)	31
Emergenza (allarmi)	
Allarmi attivati da tastiera	7

F

Features (caratteristiche)	5
Fingerprint (Impronte digitali).....	15
Aggiungi.....	16
Cancella	16
Stato	16
Fuoco (emergenza)	6

G

GSM/GPRS (Modulo)	
Controllo SMS.....	33
Tabella Attivazioni 1	32
Tabella Attivazioni 2.....	33

H

History (memoria eventi)	36
Holidays (festività)	
Nomi.....	38
Date di Inizio e Fine	38

K

Keypad (tastiere)	
Retroilluminazione.....	32
Display	32
Temperatura Alta/Bassa	39
Descrizione Led e Icone.....	7
Tasti	6
Toni da tastiera.....	7
Volume.....	31

M

Medico (allarme soccorso)	6
Muovi in altra area.....	17

N

Nomi	
Nomi delle Aree	18
Auto Inserimento.....	19
Porte.....	26
Tastiere e Lettori	32
Uscite	26
Nome Parziale 1	19
Nome Parziale 2	19

O

Output (Uscite)	
Matrice.....	25
Test Sirene Esterne	27
Test Sirene Interne.....	27
Nomi.....	26
Stato	24
Test Lampeggiante.....	27
Commuta Uscita On/Off	24

P

Panico Emergenza	6
Parziale (tempo di ingresso)	21
Parziale 1 (nome)	19
Parziale 2 (nome)	19
Parziale	
Imposta Zone Parziale 2	22
Attivazione Modo Parziale	8
PIN	
Aggiungi PIN	11
Cambia proprio PIN	11
Cancella PIN	12

R

Inserimento Remoto	9
Telecomando RF	
Aggiungi	13
Cancella	13

S

Service (richiesta manutenzione)	35
Silenzioso (allarme)	9
Sirena (Volume)	
Sirene a volume regolabile	37
Sito (nome)	39
Sensori di fumo (Reset)	23
Stato	
Area	16
Dispositivo	31
Sistema	
Data & Ora	36
Storico	36
Festività	38
Stato Centrale	34
Fasce Orarie	37
Guasti	34

T

Telefoni (numeri)	
Inoltro Off	30
Inoltro On	29
Destinazione 1	28
Destinazione 2	29
Test	
Test Batteria	40
Walk Test Ogni zona	39
Test Report	
Invia Test Report	31
Time Table (Fasce Orarie)	
Nome	37
Opzioni	38
Imposta Giorni	38
Imposta Orari	37
Accessi Utente	14
Tag (Chiavi Prox)	
Aggiungi	12
Cancella	12
Modifica	13
Stato	12
Trouble (Guasti)	34

U

Utenti	
Assegna Area	14
Cancella	10
Nome	13
Opzioni	14
PIN Vision link	30
PIN Utente	8

V

Voce (impostazioni)	28
---------------------------	----

W

Walk Test	
Ogni zona	23, 39
Web Email	28

Z

Zone	
Zone 24-Ore	5
Esclusioni	21
Esclusione zone	21
Avviso	22
Zone Non 24-Ore	5
Zone Parziale 2	22
Imposta Zone Avviso	22
Imposta Zone Parziale 2	22
Stato	21



DIGIFLEX PTY LTD
Distribuito da

Con Tecnologia RF - BOSCH



Importato in esclusiva per l'Italia da:
Voyager srl - www.thinkvoyager.com